

LES MANUSCRITS ARABES DE L'ESCURIAL

VII

Morale et Politique

In-folio

709

المختار من كتاب تهة الناظر وتحفة المسامر مما عني بجمعه
..... عز السدين عبد العزيز بن ابى القاسم البغدازى المعروف
بالباترى « L'extrait du livre intitulé : La jouissance du
lecteur et le présent du narrateur, compilation tentée
par 'Izz ad-Din 'Abd al-'Aziz Ibn Abi 'l-Kāsim
Al-Bagdādhī, connu sous le nom d'Al-Bābbisrī. » Ce titre
est identiquement reproduit en tête de la seconde partie
(النصف الثانى), comprenant un choix beaucoup plus abon-
dant que la première. Le manuscrit est écrit avec le plus
grand soin, les lignes sont très espacées et il ne présente
pas l'aspect d'un manuscrit autographe. Ibn Abi 'l-Kāsim
est-il l'auteur ou l'abréviateur de ce recueil? Dans ce
dernier cas, l'auteur serait-il un certain Moḥammad ibn

Mohammad Al-Halabi, connu sous le nom d'Ibn Al-'Â'ida, désigné dans Hâdjî Khalifa, *Lexicon bibliographicum*, VI, p. 335, n° 13739? La première solution semble préférable d'après W. Pertsch, *Die arabischen Handschriften*, I, p. 168. L'ethnique Al-Bâbbîsri, dont nous avons emprunté la vocalisation au manuscrit, provient de la Porte d'Al-Baṣra (باب البصرة) d'après laquelle était dénommé le quartier (محلة) de Bagdâdh auquel cette porte donnait accès; voir Yâkoût, *Mou'djam*, III, p. 600. Manuscrit copié en 887 de l'Hégire (1482 ap. J.-Ch.). Commencement : قال رسول الله سلم يدخل من أمتي الجنة سبعون الفا بغير حساب الخ.

Papier. Écriture Asiatique. 178 feuillets. 17 lignes par page. (Cas. 706.)

710

Titre : كتاب حياة الارواح والدليل الى طريق الصلاح والفلاح
 للإمام جمال الاسلام عبد الكريم بن زين السدين هوازن
 « Livre intitulé : La vie des âmes et le guide vers la route de la perfection et de la félicité, par l'imâm..... Djamâl al-Islâm 'Abd al-Karîm ibn Zain ad-Din Hawâzin Al-Kouschairi Al-Mâliki. » Ce ṣoufi, d'une vaste érudition, né à Oustouwa, près de Naisâbour, en 376 de l'Hégire (986 ap. J.-Ch.), mourut à Naisâbour en 465 (1072); voir Ibn Khallikân, *Biographical Dictionary*, II, p. 152-156. Son encyclopédie édifian-
 fiante comprend des morceaux choisis de prières, de poésies

religieuses, etc. La fin manque. Autre ouvrage de lui, ms. 735. Commencement : قال أبو القاسم جمال الإسلام : الحمد لله الذي لا عبد الكريم بن هوازن (هوازز. ms.) القشيري الحمد لله الذي لا يُستفتح له وجود الخ

Papier. Écriture Asiatique. 81 feuillets. 24 lignes par page. Sans date. (Cas. 707.)

711

Titre : « La collection des proverbes. » A la tranche inférieure, on lit : « الامثال للسيداني » Les Proverbes, par Al-Maidâni. » C'est le fameux recueil de proverbes, classés d'après l'ordre alphabétique de leurs commencements par Abou 'l-Faql Ahmad ibn Moḥammad Al-Maidâni An-Naisâboûri, mort en 518 de l'Hégire (1124 ap. J.-Ch.), publiés, traduits et commentés par G. W. Freytag, *Arabum Proverbia*, 3 tomes, Bonnæ ad Rhenum, 1838-1843. Manuscrit daté de 643 de l'Hégire (1245 ap. J.-Ch.). Commencement : ان احسن ما يوشح به صدر : ان احسن ما يوشح به صدر : ان احسن ما يوشح به صدر . الكلام الخ

Papier. Écriture Asiatique. 338 feuillets. 29 lignes par page. (Cas. 708.)

712

Titre : كتاب مجمع الامثال تأليف ابي الفضل احمد بن Autre exemplaire de la même « collection », copié en 702 de l'Hégire (1302 ap. J.-Ch.).

Papier. Écriture Asiatique. 142 feuillets. 40 lignes par page. (Cas. 709.)

Titre : كتاب سلوان المطاع تأليف جمال الدنيا والدين محمد
 « Livre intitulé : La consolation du souverain, œuvre de..... Djamâl ad-Dîn Moḥammad ibn Abî Moḥammad Ibn Ṭhafar Aṣ-Ṣiḳkîlî », mort d'après une note du fol. 1 r° en 565 de l'Hégire (1169 ap. J.-Ch.). Le titre complet de l'ouvrage في عدوان المطاع في الاتباع « La consolation du souverain lors de l'inimitié des sujets », doit être ainsi rectifié comme teneur et comme traduction dans la notice consacrée à un exemplaire illustré de cette même seconde édition, décrit sous la cote 528, I, p. 355-358. Autre exemplaire, ms. 761, 1°. Sur la leçon الاتباع, que j'avais admise, voir Ḥādjl Khalifa, *Lexicon bibliographicum*, VII, p. 760. Commencement, si ma copie est exacte : ان شكر الله الذي لابسنى الملابس الفاخره الخ .

Papier. Écriture Asiatique. 75 feuillets. 21 lignes par page. Sans date. (Cas. 710.)

Titre : الجزء الاول من كتاب الفرج بعد الشدة تأليف القاضي ابو (sic) علي المحسن ابن (sic) القاضي ابى القسم على بن محمد بن ابى الفهم التنوخى
 « Section première du livre intitulé : Le délassement après la souffrance, œuvre du kâdî Abou 'Alî 'Al-Mouḥassin, fils du kâdî Abou 'l-Kâsim 'Alî, fils de Moḥammad, fils d'Abou

'l-Fahm At-Tanoùkhi. » L'auteur, né à Basra en 327 de l'Hégire (939 ap. J.-Ch.), mourut à Bagdâdh en 384 (994) d'après Ibn Khallikân, *Biographical Dictionary*, II, p. 564-568. L'exemplaire est complet de ses 14 chapitres, moins deux lacunes au milieu, remplacées par des espaces laissés en blanc. Manuscrit daté de 979 de l'Hégire (1571 ap. J.-Ch.). Sur cette collection d'anecdotes historiques, voir surtout J. de Goeje et Th. Houtsma, *Catalogus codicum arabicorum*, I, p. 254-257. Commencement : الحمد لله الذى جعل بعد الشدة فرجا الخ

Papier. Écriture Asiatique. 176 feuillets. 29 lignes par page. (Cas. 711.)

715

Titre : السفر الرابع من كتاب إحياء علوم الدين تأليف أبى
 « Volume IV du livre intitulé : La révivication des sciences de la religion, œuvre de Abou Hâmid Moḥammad ibn Moḥammad ibn Moḥammad Al-Gazâlî. » Voir d'autres ouvrages d'Al-Gazâlî dans les mss. 631; 694; 707, 3^o; un abrégé de la Révivication dans le ms. 731. L'ouvrage, dont nous avons un volume isolé commençant par آفات الغضب والحقد والحسد et finissant avec le كتاب الصبر والشكر, a été imprimé en 4 volumes à Boulàk en 1287 de l'Hégire (1870 ap. J.-Ch.).

Papier. Écriture Magrèbine. 247 feuillets. 29 lignes par page. Sans date, probablement du VII^e siècle de l'Hégire. (Cas. 712.)

716

الجزء الأول من كتاب مدارج السالكين في منازل السائرين
 تأليف شمس الدين أبي عبد الله محمد بن أبي بكر بن أيوب إمام
 « Section première du livre المدرة الجوزية (الجوريه ms.)
 intitulé : Les degré de ceux qui s'avancent dans l'étude
 des Stations des voyageurs, œuvre de Schams ad-Dîn
 Abou 'Abd Allâh Moḥammad, fils d'Abou Bakr, fils
 d'Ayyoub, l'imâm du collège Al-Djauziyya. » L'ouvrage
 commenté, intitulé منازل السائرين, a pour auteur Abou
 Ismâ'il 'Abd Allâh ibn Moḥammad Al-Harawî, mort en 481
 de l'Hégire (1088 ap. J.-Ch.). Quant au commentateur, il
 est connu sous le nom d'Ibn Kayyim Al-Djauziyya et
 mourut en 751 de l'Hégire (1350 ap. J.-Ch.) d'après Hâdjî
 Khalifa, *Lexicon bibliographicum*, VI, p. 130. Sur le collège
 hanbalite Al-Djauziyya de Damas, fondé en 580 (1184) par
 Moḥyi ad-Dîn 'Abd ar-Raḥmân Ibn Al-Djauzi (cf. mss. 389;
 436, 3°; 542; 717; 766), voir H. Sauvaire, *Description de
 Damas*, I, p. 280-282; 297-299. Commencement : الحمد لله
 رب العالمين والعاقبة للمتقين الخ

Papier. Écriture Asiatique. 284 feuillets. 23 lignes par page. Sans
 date. (Cas. 713.)

717

هذا كتاب يسمى بالمورد العذب تأليف أبي الفرج

ابن الجوزي « Ceci est le livre intitulé : l'Abreuvier suave, œuvre d'Abou 'l-Faradj Ibn Al-Djauzi. » L'auteur de cet ouvrage parénétiq (في المواعظ والخطب) en vingt-cinq sections (فصل) est nommé plus complètement en tête Abou 'l-Faradj 'Abd ar-Rahmân ibn 'Ali Al-Djauzi (cf. mss. 389; 436, 3° ; 542; 716; 766). Copie exécutée à la Mecque (بمكة المشرفة) avec une grande richesse de vocalisation en 798 de l'Hégire (1395-1396 ap. J.-Ch.) et collationnée soigneusement avec l'autographe de l'auteur. Commencement: الحمد لله مبتدع الوجود لا بجمكة عقليه الخ.

Papier. Écriture Asiatique. 170 feuillets. 23 lignes par page. (Cas. 714.)

718

1° Titre enluminé : كتاب المستطرف من كل فن مستظرف : تاليف شهاب الدين احمد الخطيب الابشهي (الابشهي ms.) « Livre intitulé : L'élite nouvelle de tout genre élégant, œuvre de Schihâb ad-Dîn [Moḥammad ibn] Aḥmad Al-Khatîb Al-Abschihi. » Cf. la notice consacrée au ms. 568. D'après un passage du livre (édition de Bouîlâk de 1292 de l'Hégire, II, p. 42), l'auteur vivait encore en 829 de l'Hégire (1426 ap. J.-Ch.). Manuscrit très soigné, complet de ses 84 chapitres, écrit en 996 (1588). Commencement : الحمد لله الملك العظيم الخ.

2° (Fol. 218 v°). Poème avec commentaire sur les mots arabes, dont le premier radical peut recevoir alternativement, dans des significations différentes, les trois voyelles. Ce poème a été publié par M. Ed. Vilmar (Marburg, 1857).

قال الشيخ سيد الدين ابو المحاسن [بن] مهلب :
الدين حسن الپهنسى نظمت مثلث قطرب فى قصيدة ابياتها
اثنان وثلاثون بيتا على حروف المعجم وهى هذه
يا مولعا بالغضب والهجر والتجنب

On ne possède plus la rédaction primitive en prose du *Mouthallath*, par Abou 'Ali Moḥammad ibn Al-Moustanir Al-Başri, surnommé Kouṭroub, mort en 206 de l'Hégire (821 ap. J.-Ch.). L'auteur égyptien de la mise en vers au nombre de 32 et des gloses explicatives mourut, d'après Ḥādji Khalifa, *Lexicon bibliographicum*, V, p. 374, en 685 (1286). Son nom est donné un peu différemment dans le passage cité et en tête des autres exemplaires connus; voir surtout W. Pertsch, *Die arabischen Handschriften*, I, p. 361-363; J. de Goeje et Th. Houtsma, *Catalogus*, I, p. 32; Ahlwardt, *Verzeichniss der arabischen Handschriften zu Berlin*, VI, p. 303-304, qui le désignent comme Sadid ad-Din Abou 'l-Kāsim 'Abd al-Wahhāb ibn Al-Ḥasan Al-Mohallabi Al-Bahnasi.

3° (Fol. 223 v°). Titre : قصيدة الوعظى « Poème d'Al-Wa'ithi. » L'auteur de cette poésie sur les devoirs du pieux musulman est nommé en tête des manuscrits de Gotha et de Leyde (Pertsch, *Die arab. Handschriften*, II, p. 117; Goeje et Houtsma, *Catalogus*, I, p. 485) Moḥammad ibn Aḥmad Al-Wa'ithi. Premier vers :

ليس المقام بدار النذل من شيم ولا معاشرۃ الاوباش من همم

Papier. Écriture Asiatique. 226 feuillets. 40 lignes par page. 2° et 3° sans date, mais de la même main et de la même époque que 1°. (Cas. 715.)

719

Titre en lettres d'or : *كتاب فيه سياسة الامراء وولاية الجنود* : « Livre contenant la Direction des émirs, chefs des armées, et comprenant trois prescriptions. » L'auteur se nomme lui-même Ibrâhîm ibn 'Abd al-Wahîd ibn Abî 'n-Noûr et dit avoir composé son ouvrage pour « celui qui est fortifié par le secours d'Allah » (المؤيد بنصر الله), l'émir des croyants Abou Yahya Abou Bakr. C'est pour la bibliothèque (خزانة) de ce prince que notre exemplaire de luxe a été écrit en très gros caractères. Le prince, auquel s'adresse la dédicace, est le khalife Hâfside, dit Al-Moutawakkil 'alâ Allâh, dont la capitale était Tunis et qui régna sur l'Ifrîkiyya de 1318 à 1346. La composition du livre et l'exécution du manuscrit doivent donc être placées à cette époque, dans la première moitié du XIV^e siècle de notre ère.

Les trois prescriptions sont : 1° عهد ملك الى ابنه ;
 2° عهد رجل من ارفع طبقات العامة الى ابنه ; 3° عهد وزير الى ولده .
 Commencement : الحمد لله الذي فضل من شاء من الخليفة : بتفضيله الخ .

Papier. Écriture Magrèbine. 97 feuillets. 14 lignes par page. (Cas. 716.)

720

Titre : تصنيف كتاب العقد الفريد للملك السعيد

شمس الدين ابي عبد الله محمد بن طلحة الشافعي « Livre intitulé : Le collier sans pareil, destiné au Roi Bienheureux....., œuvre de..... Schams ad-Din Abou 'Abd Allāh Moḥammad ibn Ṭalḥa le Schāfi'ite. » Le manuscrit de Paris 2440 ajoute : Al-Koraschi Al-'Adawi; Hādji Khalifa, *Lexicon bibliographicum*, IV, p. 232, An-Naṣṭbi, le vizir, mort en 652 de l'Hégire (1254 ap. J.-Ch.) ; cf. aussi Ahlwardt, *Verzeichniss*, VII, p. 666-667, où il est surnommé Kamāl ad-Dīn Abou Sālim. L'auteur était né en 582 (1186) d'après Pertsch, *Die arabischen Handschriften*, III, p. 432. Ce traité de politique en quatre règlements (قواعد) a été imprimé au Caire en 1283 (1866) ; cf. E. Lambrecht, *Catalogue de la Bibliothèque de l'École des Langues orientales vivantes*, I (1897), n° 2464. Il est dédié au Roi Bienheureux (*Al-Malik as-sa'id*), c'est-à-dire à Nadjm ad-Dīn Gāzi, fils d'Ortoḳ Arslān, l'un des princes Ortoḳides de Māridīn. Manuscrit daté de 998 (1590). Commencement : الحمد لله . حامى حوزة بلاده بملوك اجتباهم لحراسة عبادته الخ

Papier. Écriture Asiatique. 192 feuillets. 17 lignes par page. (Cas. 717.)

721

1° Titre : وصايا النبي صلعم لابي هريرة رضى « Instructions du Prophète à Abou Houraira. » 'Abd ar-Raḥmān ibn Saḫr Ad-Dausī, surnommé Abou Houraira, embrassa l'islamisme en l'an 7 de l'Hégire (628) et mourut à Médine en 57 (676) ; voir Slane dans Ibn Khallikān, *Bibliographical Dictio-*

nary, I, p. 570. Ce recueil de traditions s'appuie au fol. 106 v° sur Aboû 'l-'Abbâs Ahmad [ibn 'Alî ibn Yoûsouf Al-Kouraschi] Al-Boûni, mort en 622 de l'Hégire (1225 ap. J.-Ch.). J'ai noté au fol. 130 r° le passage suivant :
 « *وَمَا تَقْبَلُ مِنْ كِتَابِ الزَّهْرِ الْفَاحِ فِي وَصْفٍ مِنْ تَأْرَهُ عَنِ الذَّنُوبِ وَالْقَاحِ لِلشَّيْخِ أَحْمَدُ بْنُ مُحَمَّدِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ السَّامِخِ* ». Le même titre d'ouvrage, mais sans indication authentique d'auteur, se trouve en tête des manuscrits de Paris 1324, 2033, 2034. Commencement : *رَوَى عَنْ رَسُولِ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنَّهُ قَالَ يَا أَبَا هُرَيْرَةَ لَا تَنْظُرَ إِلَى عَوْرَةِ أَحَدٍ وَلَا يَنْظُرَ أَحَدٌ إِلَى عَوْرَتِكَ فَإِنْ نَظَرَ وَالنَّظِيرُ مَلْفُومٌ فِي النَّارِ وَلَا تَطَّأُ الْقُبُورَ فَإِنَّ اللَّهَ تَعَالَى يَكْتَلِفُكَ وَطَاءُ (وطني) ms. الجيرة الخ*.

2° (Fol. 143 r°). Titre : *حزب أسماء الله الحسنى للشيخ أبي سليمان داود الشاذلي* « Litanie sur les plus beaux noms d'Allah, par le schaikh Aboû Solaimân Dâwoud [ibn 'Omar] Asch-Schâdhili. » Cet écrivain, qui habitait Alexandrie, y mourut, d'après Hâdji Khalifa, II, p. 418; III, p. 58, en 732 de l'Hégire (1332 ap. J.-Ch.).

Papier. Écriture Asiatique. 155 feuillets. 21 lignes par page. Sans date. (Cas. 718.)

827

722

1° Titre : *كتاب فيه ترهة المجالس في نخبة المجالس انقال العبد محمد ابن (sic) محمد* « Livre contenant les Délices du compagnon dans l'élite des réunions, arrangement par le serviteur Mohammad ibn Mohammad. » Recueil d'anec-

dotes dont la fin manque et dont voici le commencement :

الحمد لله ذي العزة الباهره والمسالك المتظاهره الخ

2° (Fol. 101 r°). On lit à la fin (fol. 178 v°) : كمل شرح الشهاب « Fin du commentaire sur le *Schihab* ». Il s'agit du شهاب الاخبار « La flamme des récits », recueil en trois chapitres d'apophtegmes, de proverbes et d'enseignements empruntés à la tradition du Prophète, par Abou 'Abd Allāh Mohāmmad ibn Salāma ibn Dja'far ibn 'Alī ibn Ḥakmoūn Al-Koudā'i, le Schāfi'ite, mort en 454 de l'Hégire (1062 ap. J.-Ch.). Trois exemplaires du texte existent à l'Escurial sous les n°s 736 (Cas. 732); 767 (Cas. 763); 1487, 2° (Casiri, 1482, 2°); sur ce dernier, voir *Bibliotheca Arabico-Hispana*, I, p. 519 b. Cf. aussi le ms. 752. Le commentateur est nommé en tête Abou 'l-Kāsim ibn Ishāq ibn Ibrāhīm Al-Warrāk Al-Bābī; cf. Ḥādji Khalifa, IV, p. 85. Commencement : أما بعد حمد الله على نعمه المتظاهرة الخ.

3° (Fol. 179 r°). Séries de prières en prose et en vers. La fin manque.

Papier. Écriture Magrèbine. 219 feuillets. 15 lignes par page. Sans date. (Cas. 719.)

723

Fascicules III et IV d'un exemplaire magnifique et largement vocalisé du كتاب العقد الفريد « Livre intitulé : Le collier unique », ou plus brièvement العقد « Le collier », dont l'auteur est nommé, au fol. 85 r°, Abou 'Omar Aḥmad ibn Mohāmmad Ibn 'Abd Rabbihi. Il naquit à Cordoue

en 246 de l'Hégire (860 ap. J.-Ch.) et y mourut en 328 (940). L'ouvrage est divisé en 25 livres (كتاب), dont chacun comprend deux subdivisions (جزآن). Chaque livre est nommé d'après un joyau. Le fascicule III, acéphale, comprend la seconde partie du livre sixième intitulé (fol. 84 v°) : كتاب الياقوتة في العلم والادب « L'hyacinthe, sur la science et l'éducation » ; le fascicule IV (fol. 85 r°) contient le livre septième intitulé : كتاب الجوهرة في الامثال « La pierre précieuse, sur les proverbes ». L'ensemble du volume correspond, dans l'édition de Boulâk de 1293 (1876), au tome I, p. 271-354. On trouvera plus loin, sous les n^{os} 726 et 1710 (Cas. 723 et 1705) deux autres volumes de ce même exemplaire écrit pour la bibliothèque d'Abou Mounâdim 'Afiyyat Allah ibn Al-Mansour en 424 de l'Hégire (1033 ap. J.-Ch.), collationné avec le plus grand soin (على الاجتهاد) en 426 (1035), collationné à nouveau en 483 (1090). Les deux dernières dates proviennent de ce manuscrit ; la première est empruntée au manuscrit 1710.

Papier. Écriture Asiatique. 129 feuillets. 13 lignes par page. (Cas. 720.)

724

Titre : كتاب الاداب « Livre des règles instructives », ou plus complètement d'après le fol. 1 v°, كتاب الاداب والامثال « Livre des règles instructives et des proverbes. »
Le nom de l'auteur est donné dans le manuscrit 478

de Leyde (nouveau classement), qui contient le même ouvrage : Madjd al-Mouk Abou 'l-Fadl Dja'far Ibn Schams al-Khilâfa. Il mourut en 622 de l'Hégire (1225 ap. J.-Ch.). Sur lui, cf. les mss. 360 et 782, ainsi que Rieu, *Supplement*, p. 701. Cinq chapitres dont les titres sont donnés par J. de Goeje et Th. Houtsma, *Catalogus*, I, p. 284. Manuscrit daté de 725 (1325). Commencement: الحمد لله رب العالمين... فان الطيب الكلام موقعا واشرفه موضعا كلمة حكمة... وقد جمعت

في كتابي هذا ما يثقل الحواطر الصديّة الخ
 Papier. Écriture Asiatique. 77 feuillets, 19 lignes par page. (Cas. 721.)

725

Manuscrit acéphale, sans titre et sans nom d'auteur. Il est signé au fol. 188 r° par le serviteur d'Allah (عبد الله) au fol. 188 v° (عبيد الله اقل عبيده) Ahmad ibn Mohammad Al-Marrâkoschi Al-Hidjâmi (?), dont je présume que nous avons ici l'autographe. Il cite quatre autres de ses ouvrages : 1° fol. 50 v° كمال البنية والنيل ; 2° fol. 121 v° (sic) تذكرة من اتقا ; 3° fol. 154 v° مقالات الادباء ; 4° fol. 182 r° ; 183 v° ; 185 v° تحفة الانفس. Le commencement manque et le volume ouvre par le sous-titre suivant appartenant à la première section (القسم الاول) ومن الحكمة الماثورة عن : السلف وغيرهم. Voici les titres des trois autres sections : القسم الثاني في السوود والمروءة ومكارم الاخلاق ومداراة fol. 35 r°

fol. 73 r° ; الناس والتأديب معهم في حالى الغنى (الغنا ms.) والاملاق القسم الثالث في طرف من الحكايات والاداب الصادرة عن اولى القسم الرابع في جمل من الوصايا fol. 110 r° ; الالباب والاحساب والمواغظ الحسان العظيمة الفائدة والمنفعة لكل انسان

Papier. Écriture Magrèbine. 188 feuillets. 15 lignes par page. (Cas. 722.)

726

Manuscrit acéphale. Fascicule I (السفر الاول) de l'exemplaire du كتاب العقد الفريد ; par Ibn 'Abd Rabbih, dont nous avons rencontré un volume sous le numéro 723 ; cf. aussi le ms. 1710. Le manuscrit 726, auquel manquent deux feuillets en tête, comprend le livre premier كتاب اللؤلؤة في السلطان « La perle, sur le sultan » et le commencement du livre deuxième كتاب الفريدة في الحروب (ms. fol. 60 r° الزريدة) « Le solitaire, sur les guerres ». Il s'arrête avant le chapitre intitulé حرب خراسان في حربه لاهل بيته في حربه خراسان (édition de Bouïak, I, p. 70).

Papier. Écriture Asiatique. 109 feuillets. 13 lignes par page. (Cas. 723.)

727

1° Commencement et fin manquent. Anthologie de et sur Platon ; Apollonius de Perga ; Mahá.....rhís (?) ou Mahá.....rdjis (?), corruptions de Mercurius (cf. Steinschneider, dans le *Jahrbuch für romanische und englische Literatur*, XII, p. 364) ; Basile, évêque de Césarée ; Grégoire de Nysse ; Gallien ; Alexandre, « le roi des rois ».

J'ai recueilli les titres : fol. 1 r° : اخبار افلاطون ; 2 r° : من اداب
 اداب ابلينوس 23 v° ; وصايا افلاطون العشر 6 r° ; افلاطون ومواعظه
 (ms. ابلسيوس) ; 24 r° (*sic*) اخبار مهاه رحيس (cf. مهادرخيش dans
 le ms. de Paris 310, 6° ; مھاريس dans le ms. de Paris 2954 ;
 ماھاد رحيس dans le ms. de Munich 651, fol. 160, etc.) ; 24 r°
 اداب باسليوس (تاسليوس ms.) ; 25 r° اداب مهاه رحيس (*sic*) وكلامه
 ; اخبار جالينوس الحكيم *ibid.* ; اداب اغريغوريوس المشكلم 27 v°
 ; 38 v° اخبار الاسكندر 31 r° ; اداب جالينوس ومواعظه وحكمه 28 r°
 اداب الاسكندر ملك ملوك الدنيا . Il serait intéressant de com-
 parer ce manuscrit avec le manuscrit que nous décrivons
 plus loin sous le numéro 760, avec le manuscrit de
 Paris 3953, avec les manuscrits 1487 et 1488 de Leyde, etc.

2° (Fol. 39 r°). Commentaire sur un petit traité de lé-
 gislation musulmane. Commencement et fin manquent.
 Fol. 41 v° : كتاب الفرائض ; 43 v° : كتاب الحدود ; 44 v° : كتاب
 الحاربين ; etc.

Papier. Écriture Magrèbine. 87 feuillets. 23 lignes par page dans 1° ;
 32 dans 2°. Sans date. (Cas. 725.)

728

Manuscrit écrit et vocalisé avec le plus grand soin, au-
 quel manque le commencement et aussi le dernier feuillet.
 On y lit au fol. 49 r° : كمل الجزء الثاني من البيان والتبيين وهو :
 « الثاني من الاجزاء الثلاثة التي وثمها عمرو بن بحر الجاحظ
 de la deuxième section de l'Exposé et de la distinction,
 et c'est la deuxième entre les trois sections qu'a éta-

blies 'Amr ibn Baḥr Al-Djāḥiṭh. » Le titre **البيان والتبيين** est une variante de **البيان والتبيين**, donné dans le manuscrit du Caire (*Catalogue*, IV, p. 213) et dans Ḥādji Khalifa, II, p. 81 ; cette variante paraît présenter le véritable titre de l'ouvrage ; car on la trouve non seulement en tête du manuscrit de Paris 4812, mais encore dans l'autographe d'Ibn Khallikān ; voir *Biographical Dictionary*, II, p. 405 et 409. L'auteur est Abou 'Othmān 'Amr ibn Baḥr ibn Maḥboūb Al-Baṣri, connu sous le surnom d'Al-Djāḥiṭh, né en 164 de l'Hégire (780 ap. J.-Ch.), mort en 255 (869). Ce manuscrit est le second volume d'un exemplaire complet en deux volumes. Nombreuses notes marginales, véritable commentaire sur ce recueil littéraire, poétique, biographique, dont une édition d'après le manuscrit du Caire y a paru en 2 volumes en 1313 (1895). M. le baron Victor Rosen a donné « une description détaillée du contenu de cet ouvrage » dans *Les Manuscrits arabes de l'Institut des Langues orientales*, p. 72-79. Le dernier feuillet, qui porte la date de 740 (1339), n'appartient pas au manuscrit et provient de l'abrégé du *Kitāb al-ḥayawān*, par Al-Djāḥiṭh, conservé sous la cote 897 (Cas. 892).

Papier. Écriture Magrèbine. 162 feuillets. 21 lignes par page. Sans date, manuscrit du commencement du VIII^e siècle de l'Hégire. (Cas. 724.)

729

Titre : كتاب قوت القلوب الى معاملة المحبوب ووصف طريق المرید
« Livre » الى مقام التوحيد تأليف ابى طالب محمد بن على بن عطية

intitulé : La nourriture des cœurs pour savoir se conduire envers le Bien-Aimé et la description de la voie pour se diriger vers la sainteté de la foi au monothéisme, œuvre d'Abou Tâlib Moḥammad ibn 'Alī ibn 'Atīyya. » La liste des 48 chapitres, dont se compose ce catéchisme du parfait soufi, est donnée par Flügel dans le Catalogue de Vienne, III, p. 317-319. Une note, au fol. 2^r, dit que l'auteur était connu sous le nom du Mecquois (المعروف بالمكي) et qu'il mourut en 386 de l'Hégire, c'est-à-dire en 996 ap. J.-Ch. Il est appelé Abou Tâlib Al-Makki dans le ms. 739, 1^o; cf. aussi le ms. 740, 2^o. La fin manque. Commencement : الحمد لله الأول الأزل قبل الكون والمكان من غير أول ولا بداية الخ.

Papier. Écriture Magrébine. 154 feuillets. 49 lignes très serrées par page. Sans date. (Cas. 726.)

730

Manuscrit acéphale, duquel il manque les 4 premiers cahiers. A la tranche inférieure, un titre qui paraît être, ainsi qu'il a été lu par Casiri, « Le Chemin de la sainteté ». 36 chapitres, dont le 13^o (fol. 10 v^o) est le باب العلم; le 35^o (fol. 229 v^o) est le باب الخلق; le 36^o (fol. 264 r^o) est le باب التواضع.

Papier. Écriture Asiatique. 269 feuillets. 30 lignes par page. Sans date. (Cas. sans numéro, après Cas. 726.)

In-quarto

731

كتاب لباب إحياء علوم [الدين] تصنيف الامام العلامة حجة :
 الاسلام ابي حامد محمد بن محمد الغزالي اختصر هذا اللباب واختاره
 من كتاب الاحياء اخوه الشيخ الامام ابو الفتح احمد بن
 محمد الغزالي وقيل انه اختيار الشيخ بنفسه وهو الاشهر والاطهر
 « Livre intitulé : La Quintessence de la Révivification des
 sciences de la religion, œuvre de *Hodjdjat al-Islâm* Abou
 Hâmid Moḥammad ibn Moḥammad Al-Gazâlî. L'abrégé
 et le choix de cette Quintessence du livre de la Révivifi-
 cation proviennent de son frère, le schaiḫ, l'imâm.
 Abou 'l-Foutouḥ Aḥmad ibn Moḥammad Al-Gazâlî.
 D'autres prétendent que le choix a été fait par le schaiḫ
 lui-même, ce qui est l'opinion la plus accréditée et la plus
 vraisemblable. » Au-dessous de ce titre, on lit : *كذا ذكر*
 « C'est ce qu'a rapporté Ibn
 Al-'Arabi dans ses Organisations divines. » Est-ce Abou
 Hâmid Al-Gazâlî lui-même qui a tiré la Quintessence en
 40 chapitres des 40 livres de sa rédaction complète (cf.
 ms. 715), comme l'a présumé Mouḥyi ad-Din Moḥammad
 Ibn Al-'Arabi, mort en 638 de l'Hégire (1240 ap. J.-Ch.)
 dans son *التدبيرات الالهية في اصلاح الملكة الانسانية* (Hâdji
 Khalifa, n° 2762 ; Fagnan, *Catalogue d'Alger*, ms. 911, 3°),
 et comme le suppose le ms. de Paris 4579 ? Est-ce le frère

d'Abou Hâmid Al-Gazâli qui est l'auteur de cet abrégé, ainsi que le prétend Hâdji Khalifa, I, p. 182 (cf. Catalogue de Berlin, II, p. 313)? C'est un problème d'histoire littéraire sans grande importance. Manuscrit excellent, vocalisé en partie, daté de 739 de l'Hégire (1338 ap. J.-Ch.). Commencement : الحمد لله على جميع نعمه حتى على توفيقه لحمده. أما بعد فإنه قد عن لي في بعض اسفارى ان استخرج من كتاب احيا. عاوم الدين لبابه الخ.

Papier. Écriture Asiatique. 143 feuillets. 17 lignes par page. (Cas. 727.)

732

1° Titre : كتاب مدخل السلوك الى منازل الملوك تأليف الشيخ
« Livre » الصوفى المحقق الزاهد محمد (محمود ms.) بن محمد الغزالي
intitulé : L'introduction à la marche en avant vers les
demeures des rois, par le schaikh, le soufi, le démonstra-
teur, l'ascète Moḥammad ibn Moḥammad Al-Gazâli ». Copie
datée de 749 de l'Hégire (1348 ap. J.-Ch.). L'auteur n'est
autre que le célèbre philosophe Abou Hâmid Moḥammad
Al-Gazâli (cf. mss. 631; 707, 3°; 715; 731; etc.). Autre
exemplaire, ms. 763, 1°. Commencement : (ms. محمود) قال محمد
ابن محمد بن محمد الغزالي الحمد لله القائل بذاته المنفرد بعزته القيوم
على سائر متبذعاته الخ.

2° (Fol. 42). Titre : كتاب النفائس ومحاسن المجالس وشبكة
الالباب ومطالعة الاحباب تأليف ... الصوفى ... ابى العباس احمد
« Livre intitulé : Les trésors, les beautés

des séances, le filet pour prendre les cœurs et la contemplation des bien-aimés, œuvre de..... le soufl..... Abou 'l-'Abbās Aḥmad ibn Moḥammad Ibn Al-'Arif. » L'ouvrage est ordinairement désigné plus brièvement comme محاسن المجالس; cf. Ḥādji Khalifa, V, p. 413; Ibn Khallikān, *Biographical Dictionary*, I, p. 150; Catalogue de Berlin, III, p. 15. Quant à Ibn Al-'Arif, l'auteur de cette monographie sur les qualités nécessaires au parfait ṣoufi, il naquit à Almeria en 481 (1088) et mourut à Marrākousch en 536 (1141). Copie faite et collationnée sur l'original en 750 (1349). Commencement: (sic) قد استخرت الله تعالى في جمع فصول من محاسن الكلام الصادرة عن اهل الالهام تسهل على المرید صعوبة الطريق النخ.

3° (Fol. 54). Titre: من كلام زين العابدين سراج الصوفية: « Extrait de la parole de Zain al-'Ābidin..... Abou Dāwoud Solaimān ibn 'Omar l'Alide. » L'auteur de cet opuscule mystique était peut-être un frère d'Abou Solaimān Dāwoud ibn 'Omar Asch-Schādhili; voir ms. 721, 2°. Copie datée de 749 (1348), collationnée avec l'original. Commencement: هذا ما وجد من كلام زين العابدين سراج الصوفية والزاهدين ابو (sic) داود سليمان بن عمر العالوي... قال ربه الاسرار لا يطلع عليها غير اربابها النخ.

4° (Fol. 73). Titre: وصية الشيخ... ابو (sic) الوليد الباجي... « Instruction du schaikh..... Abou 'l-Walid Al-Bādji. » L'auteur de cette Instruction est le jurisconsulte Mālikite

Solaimán ibn Khalaf, né à Badajoz en 403 de l'Hégire (1013 ap. J.-Ch.), mort à Almeria en 474 (1081), sur lequel on peut consulter Ibn Khallikán, *Biographical Dictionary*, I, p. 593-594; Al-Maḳḳarî, *Analectes*, I, p. 504-517. Copie datée de 749 (1348). Commencement : يا بني هداكما الله وارشدكما ووقفكما وعصمكما وتفضل عليكما بنجيد الدنيا والاخرة الخ.

5° (Fol. 86). Titre : الامر [المحكم] الربوط فيما يجب على اهل طريق الله تعالى (sic) من الشروط تأليف الامام ابى عبد الله محمد بن محمد العربي الحاتمي... « L'ordre [confirmé], formel, sur les conditions imposées aux gens qui s'avancent dans la voie d'Allah le Très-Haut, œuvre de l'imâm Aboû 'Abd Allah Moḥammad ibn 'Alî Ibn Al-'Arabî Al-Hâtimî. » Sur lui, voir les mss. 731 et 741, 1°. Copie datée de 749 (1348). Commencement : قال الشيخ الصوفي ابو عبد الله محمد بن علي بن محمد العربي الطائفي الحاتمي... الحمد لله الذي هداانا لهذا وما كنا لنهتدى لولا ان هداانا الله الخ.

Papier. Écriture Magrébine. 110 feuillets. 21 lignes par page. Manuscrit entièrement écrit de la même main en 749 et 750 de l'Hégire. (Cas. 728.)

733

A la tranche inférieure, on lit : تصوف بخط مغربي بخط : « L'admission parmi les soûfis, écriture magrébine, écriture d'At-Tilimsâni. » A la marge du dernier feuillet, on lit sur quatre lignes, dont les trois premières se suivent de bas en haut : الكتاب باسره خط الفقيه

« Le livre entier est de la main du jurisconsulte At-Tilimsâni ; qu'Allâh le Très-Haut l'ait en pitié ! » En dépit de la première indication, l'écriture de ce manuscrit, qui paraît être l'autographe de l'auteur, est du plus pur asiatique. Elle est datée de 550 de l'Hégire (1155 ap. J.-Ch.). Au fol. 1 v°, on lit : *ووسمته بالادراك* : « et j'ai intitulé mon livre : L'art d'atteindre le but ».

Cette initiation au soufisme comprend les 6 livres suivants : 1° *كتاب لَوْحنا فيه الى جملة الامر على جهة من تفضيل النذر* ; 2° *كتاب عرفنا فيه ببعض لم نستقصه وجزء لم نستوف البيان عنه* ; 3° *كتاب سقينا (?) به من الامر وسفرنا فيه عن جليلة الحق* ; 4° *كتاب جمعنا فيه الشتات وانسنا* ; 5° *عددنا فيه الحقوق وبيتنا فيه اللوازم* ; 6° *كتاب اوضحنا به السبيل ورفعنا به التلذذ* ; 6° *به من الوحشة*.

Quel est le jurisconsulte de Tlemcen qui a composé et écrit cet *Idrâk* en 550 (1155)? C'est ce que je n'ai pas réussi à élucider. Commencement : *الحمد لله حق حمده واثنى* : « par lui-même, par son mérite, par son mérite ». *به باستيفاء ذلك الخ*.

Papier. Écriture Asiatique. 203 feuillets. 14 lignes par page. (Cas. 729.)

734

Titre : *كتاب شرح منازل السائرين للفقير الحقير عبد الرؤف بن* « Livre intitulé : Commentaire sur les Stations des voyageurs, par..... 'Abd ar-Ra'ouf ibn Tâdj al-'Ârifin Al-Mounâwi, le Schâf'ite. » Sur l'ouvrage commenté et sur son auteur, appelé ici Abou Ismâ'il

Al-Harawi, voir ms. 716. Quant au commentateur, il mourut en 1035 de l'Hégire (1625 ap. J.-Ch.); cf. Hâdji Khalifa, *Lexicon bibliographicum*, VII, p. 564; P. de Jong et J. de Goeje, *Catalogus*, IV, p. 98. Le commentaire contenu dans notre manuscrit est le même qui se trouve, sans nom d'auteur, dans le ms. 2829 de Berlin; cf. *Verzeichniss*, III, p. 13-14. Commencement : الحمد لله ولى التعم والاحسان ومولى التوفيق والايمان الخ.

Papier. Écriture Asiatique. 57 feuillets. 25 lignes par page. Sans date. Manuscrit du XI^e siècle de l'Hégire; premier feuillet ajouté après coup. (Cas. 730.)

735

Titre : كتاب الرسالة الى الصوفية من تحرير . . . ابى القسم عبد . . .
 « Livre intitulé : L'épître aux soufis, composée par Abou 'l-Kâsim 'Abd al-Karim ibn Hawâzin Al-Kouschairi. » Sur l'auteur, voir ms. 710. Copie faite en 530 de l'Hégire (1135 ap. J.-Ch.) par le fils de l'auteur, Abou 'l-Mouthaffar 'Abd al-Moun'im ibn 'Abd al-Karim ibn Hawâzin Al-Kouschairi. Commencement : الحمد لله الذى تفرد بجلال ملكوته وتوحد بجمال جبروته الخ.

Papier. Écriture Asiatique. 191 feuillets. 19 lignes par page. (Cas. 731.)

736

On lit à la fin de cet exemplaire : تم كتاب الشهاب . Nous avons donc ici un exemplaire du اخبار « La flamme

des récits », par Abou 'Abd Allāh Moḥammad Al-Ḳouḍā'i, mort en 454 de l'Hégire (1062 ap. J.-Ch.). Voir d'autres exemplaires dans les mss. 767 (Cas. 763) et 1487, 2° (Cas. 1482, 2°); un supplément par l'auteur dans le ms. 752; enfin un commentaire sur ce livre dans le ms. 722, 2°. Copie datée de 947 (1540). Commencement : قرئ على القاضي الجليل ابى عبد الله محمد بن سلامة بن جعفر بن على القضاعي رضى الله عنه بمصر قال الحمد لله القادر الفرد الحكيم القاهر الصمد الخ

Papier. Écriture Asiatique. 61 feuillets, 9 lignes par page. (Cas. 732.)

737

Titre donné dans la préface : اطباق الذهب « Les plateaux d'or. » L'auteur est appelé dans le manuscrit de Paris 3964, 2°, Scharaf ad-Din. . . . 'Abd al-Mou'min ibn Hibat Allāh As-Sabrouǰ; cf. Ḥādji Khalifa, I, p. 342; VII, p. 601. M. Rieu, *Supplement to the Catalogue of Arabic Manuscripts*, p. 633, a reconnu son identité avec le poète persan Scharaf ad-Din 'Abd al-Mou'min, de Schoufourwah (شفره) près d'Ispahan, mort vers 600 de l'Hégire (1203 ap. J.-Ch.). Aussi est-il appelé par les Arabes Al-Isfahāni. Quant à ce petit livre, il se compose de cent dictons (مقالة), comme les اطواق الذهب (Colliers d'or) d'Az-Zamakhschari, qui lui ont servi de modèle. La notice donnée à propos du ms. 544 (I, p. 374) doit être rectifiée et complétée d'après ces données nouvelles. Manuscrit daté

de 976 (1588). M. de Hammer a donné des extraits de cet ouvrage traduits en allemand dans les *Fundgruben des Orients*, VI, p. 240-257 ; 365-390.

Papier. Écriture Asiatique. 50 feuillets. 13 lignes par page. (Cas. 733.)

738

Titre : الفتوحات الرحمانية في حلّ الفاظ (الالفاظ) الحكم (ms. العطاية) (العطاية) (ms. تأليف... شهاب الدين احمد [بن احمد] بن محمد بن عيسى البرنسي عُرف بزروق المغربي وهو الشرح الخامس عشر على الحكم العطاية « Les révélations divines, éclaircissement des expressions employées dans les Apophtegmes d'Ibn 'Aṭā Allāh, œuvre de... Schihāb ad-Dīn Aḥmad [ibn Aḥmad] ibn Moḥammad Al-Bournousi, connu sous le nom de Zarrouk Al-Magribi, et c'est le commentaire XV sur les Apophtegmes d'Ibn 'Aṭā Allāh. » Cette division de notre commentaire en quinze instructions (درس) est connue de Ḥādji. Khalifa, III, p. 83 ; cf. aussi Ahlwardt, *Verzeichniss*, VII, p. 609. Un autre commentaire, par le même auteur, se trouve dans le ms. 776. L'ouvrage commenté a pour sujet les règles du ṣūfisme et pour auteur Tādj ad-Dīn Aboû 'l-Faḍl Aḥmad ibn Moḥammad ibn 'Abd al-Karīm Al-Iskandari Asch-Schādhili le Mālikite, dénommé Ibn 'Aṭā Allāh, mort au Caire en 709 de l'Hégire (1309 ap. J.-Ch.). Voir le texte dans les mss. 763, 2° ; 786 ; 788, 21°, et le commentaire d'Ibn 'Abbād dans le ms. 740, 1°. Le

commentateur est appelé Al-Fâsi, parce qu'il était né à Fez. Il vécut de 846 à 896 ou 899 (1442 à 1491 ou 1494); cf. Rieu, *Catalogus*, p. 391, 394 et 404; *Supplement*, p. 159 et 809. Copie datée de 1004 (1595). Commencement : الحمد لله الملك الحكيم الفتح العليم الخ.

Papier. Écriture Asiatique. 191 feuillets. 21 lignes par page. (Cas. 734.)

739

1° Titre : كتاب علم القلوب من تصانيف ... ابي طالب ...
 ... Livre intitulé : La science des cœurs, l'un des écrits de..... Aboû Tâlib Al-Makki. » Sur l'auteur, voir les mss. 729 et 740, 2°. Livre sur le soufisme en 10 chapitres. Sans date. Commencement : الحمد لله رب العالمين... باب ماهية الحكمة وعظم قدرها الخ.

2° (Fol. 89). Titre : كتاب فيه طرق الوسائل وتملق السائل
 للشيخ ... عز الدين عبد السلام بن ... احمد بن ... غانم المقدسي
 « Livre contenant les Voies des sollicitations et la flatterie de celui qui invoque Allâh, par le schaikh... 'Izz ad-Dîn 'Abd as-Salâm ibn Aḥmad ibn Gânim Al-Makḏistî. » D'autres lisent Al-Moukaddasi, comme je l'ai fait, I, p. 359, à propos du ms. 530, 2°, du même auteur, à l'imitation de Garcin de Tassy, *Les Oiseaux et les Fleurs, allégories morales d'Azeddin al Mocadassi*, Paris, 1821. Sur l'ouvrage ascétique que je décris, voir les extraits donnés par J. de Goeje, *Catalogus*, V, p. 15-16. Copie datée

de 975 de l'Hégire (1567 ap. J.-Ch.). Commencement : الحمد لله الذى ضرب للناس الامثال الخ

3° (Fol. 157). On lit au bout : وهذا اخر كتاب مواقف : « Et voici la fin du livre intitulé : Les stations extrêmes et les secrets des mortifications. » L'auteur de cet opuscule est, d'après Hâdjî Khalifa, VI, p. 235, Abou 'l-'Abbâs Aḥmad Al-Boûni Al-Ḳouraschî, mort en 662 de l'Hégire (1225 ap. J.-Ch.); voir aussi Catalogue de Berlin, III, p. 19-20. Copie datée de 976 (1568). Commencement : الحمد لله الذى رفع حجب استتار الاسرار عن حقائق بواطن المقربين الخ

4° (Fol. 172). Titre : تثبيت الملك بتفسير قوله تعالى قل اللهم مالك الملك لشيوخ الاسلام البرهاني ابن ابى شريف « Affermissement de la royauté par l'explication de la parole d'Allah : Dis : O Allah, toi qui possèdes la royauté, par le schaiikh de l'islam Al-Bourhâni Ibn Abi Scharif. » L'auteur de cette application à la politique du *Coran*, III, 25, est Bourhân ad-Din Ibrâhîm ibn Moḥammad Ibn Abi Scharif Al-Makḍisi (ou Al-Mouḳaddasi), mort en 922 de l'Hégire (1516 ap. J.-Ch.). Sur son père, voir Rieu, *Supplement*, p. 362. Sans date, écrit de la même main et en même temps que 2° et 3°. Commencement : الحمد لله مالك الملك . يوثق الملك من اراد ويتزعه ممن يشاء الخ

5° (Fol. 180). Titre : كتاب تفليس ابليس للشيخ . . . عزّ « Livre intitulé : L'action de réduire Iblis à la misère, par le schaiikh... 'Izz ad-Din 'Abd as-Salâm ibn Gânim Al-Makḍisi. » Opuscule

destiné à dévoiler les ruses du diable afin de le rendre impuissant à nuire, composé par l'auteur de 2° à l'imitation du تلبيس ابليس « La confusion d'Iblis » de 'Abd ar-Rahmân Ibn Al-Djauzi, sur lequel voir mss. 389; 436, 3°; 542; 716; 717. Autre exemplaire dans le ms. 761, 2°. Sans date, même écriture que 2°-4°. Commencement : الحمد لله الذى خلق ادم وجعله للبشر ابا واستخرج ذريته الخ

6° (Fol. 190). Commentaire sur la *Fâtiha*, c'est-à-dire sur la première soutra du Coran, sans titre et sans indication d'auteur. Sans date, également de la même main. Commencement : الحمد لله رب العالمين . . . اما بعد فقدما كان يخالج صدرى . . . ان ارتب فى تفسير كلام الله وتأويل آياته كتابا . . . ولكن كان يعوقنى عنه حوادث الزمان . . . حتى كبر سننى . . . وها انا مبتدى ببعض الاحاديث الواردة فى شأن الفاتحة التى هى ام الكتاب الخ

Papier. Écriture Asiatique. 198 feuillets. 21 lignes dans 1°; 29 lignes dans 2°; 31 lignes dans 3°-6° par page. (Cas. 735.)

740

1° On lit à la tranche inférieure : كتاب فيه شرح الحكم لابن عباد ورسائله « Volume renfermant le commentaire des Apophtegmes par Ibn 'Abbâd et ses épîtres. » L'auteur du commentaire est nommé en tête Moḥammad ibn Ibrâhim Ibn 'Abbâd An-Naffazi Ar-Rondi (cf. ms. 788, 22°). Né en 733 de l'Hégire (1333 ap. J.-Ch.), il mourut en 792 (1390). L'ouvrage commenté est, comme dans le ms. 738, الحكم العطائية « Les Apophtegmes d'Ibn 'Aṭâ Allâh ». Le texte est dans les mss. 763, 2°; 786; 788, 21°. Ce commen-

taire a été publié à Boulàk en 1287 (1870); cf. Lambrecht, *Catalogue*, n° 2471. Exemplaire non daté, collationné avec l'original. Commencement : الحمد لله المنفرد بالعظمة والجلال الخ.

2° (Fol. 183 v°). A la fin on lit : انتهت الرسائل : « Sont terminées les Épitres. » Ces épîtres ont également pour auteur Ibn 'Abbād. Elles sont introduites par la note suivante : كتاب فيه جواب سؤال اورده بعض الناس على مسألة في كتاب قوت القلوب في باب الخوف منه وفيه زيادة مفيدة يحتاج اليها المزيد في مخالطة بعض الناس. Sur le *Koût al-kouloûb*, par Abou Tâlib Moḥammad Al-Makki, voir le ms. 729. Sans date, suite de 1°. Commencement de la première épître : اسلم عليكم كثيرا واسئل ربي عز وجل لي ولكم... أما بعد فقد وصلني منكم كتاب وانتم تطلبون فيه بيان المسئلة الواقعة في كتاب ابى طالب البيان الشافى. Le *Bayân asch-schâjî* est ici le titre d'un autre ouvrage, par Abou Tâlib Moḥammad Al-Makki.

3° (Fol. 237). Titre : كتاب فتح التحفه واذاوة الشرفه : « Livre intitulé : La conquête du cadeau et l'éclat de l'élévation. » L'auteur est nommé en tête Abou 'Abd Allâh Moḥammad ibn Ibrâhîm Ibn 'Abbâd An-Naffâzi; cf. 1° et 2°. Observations suggérées à l'auteur par l'étude d'une compilation intitulée : تحفة الموقنين الحبين لسنة سيد المرسلين (مجموع) : « Présent offert à ceux qui sont protégés par Allâh, qui aiment la tradition du Chef des envoyés. » Sans date; même écriture que 1° et 2°. Commencement : الحمد لله الذى انعم علينا بالاسلام الخ.

Papier. Écriture Magrébine. 265 feuillets. 25 lignes par page. (Cas. 736.)

741

1° On lit à la fin : تمت رسالة القدس في مناصحة النفس « Est terminée l'Épître sur la sainteté, conseils sincères à l'âme. » L'auteur est appelé au début : Abou 'Abd Allāh Moḥammad ibn 'Alī ibn Moḥammad Ibn Al-'Arabi Aṭ-Ta'ī Al-Ḥatīmī. Son Épître, que Ḥādji Khalīfa (III, p. 427) appelle plus brièvement الرسالة القدسيّة, a été adressée par l'auteur en 600 de l'Hégire (1203 ap. J.-Ch.) de La Mecque à « son ami et frère.... Abou Moḥammad 'Abd al-'Azīz ibn Abī Bakr Al-Kouraschi Al-Mahdawi, habitant Tunis. » Sur Ibn Al-'Arabi, voir les mss. 731 et 732, 5°. Copie datée de 882 (1477). Commencement : سلام عليك ورحمة الله وبركاته أما بعد فإن النصيح
اولى ما تعامل به رفيقان وتسامر به صديقان الخ

2° (Fol. 61 v°). Le titre est donné en tête de la préface : « Cadeau de تحفة واهب المواهب في بيان المقامات والمراتب : celui qui fait des présents, description des stations et des degrés. » L'auteur, qui a divisé sa classification des soufis en une préface, 4 stations et 6 degrés, serait, d'après Ḥādji Khalīfa, II, p. 242, Abou 'l-Ḥasan Moḥammad ibn 'Abd ar-Raḥmān Al-Bakri, dont la rédaction aurait été terminée en 922 (1516). Le manuscrit de Berlin (*Verzeichniss*, III, p. 201) nomme l'auteur Zain ad-Dīn Abou 'l-Waqt 'Abd al-Laṭīf ibn 'Abd ar-Raḥmān Ibn Gānim Al-Maḥdisi, mort en 856 (1452). Cette donnée concorde avec une notice faisant double emploi dans Ḥādji Kha-

lifa, II, p. 243 (n° 2694), qui lui attribue notre opuscule sous le titre de *الْحَفْظَةُ فِي الْمَقَامَاتِ وَالْمَرَاتِبِ*. Copie sans date. Commencement : الحمد لله الذي سلك بأوليائه سبيل الرشاد الخ.

3° (Fol. 84). Fragment d'un ouvrage sur le soufisme et sur les entretiens de l'homme avec Allah (مناجاة). Parmi ses autorités l'auteur loue son maître (سيدي) Abou 'Abd Allah Ibn 'Abbād (cf. le ms. 740) dont il cite un poème en vers radjaz (ارجوزته). L'auteur vivait donc à la fin du VIII^e siècle de l'Hégire.

4° (Fol. 109 v°). Le nom de l'auteur est donné en tête : Abou 'l-'Abbās Almad ibn Almad ibn Moḥammad ibn 'Isā Al-Bournouṣi Al-Fāsi, connu sous le nom de Zarrouk; cf. 5° et le ms. 738. Le titre de ce petit traité est, d'après Hādji Khalifa, IV, p. 575, قواعد الطريقه في الجمع بين الشريعة والحقيقة « Règles de la voie, sur l'union entre la loi religieuse et la réalité. » Copie datée de 966 de l'Hégire (1559 ap. J.-Ch.). Commencement : الحمد لله كما يجب لعظيم مجده وجلاله وبعد فالقصد بهذا المختصر وفصوله تمهيد قواعد التصوف واصوله الخ.

5° (Fol. 149 v°). On lit à la fin : « كمل شرح القرطبية : Ici se termine le commentaire sur la *Kourṭoubiyya*. » Le commentaire se rapporte aux prolégomènes (مقدمة) du traité cordovien, c'est-à-dire du تذكرة القرطبي « Memorial de l'auteur de Cordoue » ou encore التذكرة باحوال الموتى وامور الاخرة « Le mémorial sur les états des morts et

sur les choses de la vie future. » L'auteur de ce livre eschatologique est Schams ad-Din Aboû 'Abd Allâh Moḥammad ibn Aḥmad Al-Anṣârî Al-Khazradjî Al-Ḳourṭoubî, mort en 671 de l'Hégire (1272 ap. J.-Ch.). Quant au commentateur, il est nommé en tête Aḥmad ibn Aḥmad ibn 'Isâ Al-Bournouî Al-Fâsî, connu sous le nom de Zarroûḳ. Cf. 4° et le ms 738. Copie datée de 937 (1530). Commencement : الحمد لله الذى اوجب على عباده لوازم العبودية النخ .

Papier. Écriture Asiatique dans 2°, Magrèbine dans 1°, 3°, 4° et 5°. 208 feuillets. 23 lignes dans 1°; 19 lignes dans 2°; 32 lignes dans 3°; 25 lignes dans 4°; 21 lignes dans 5° par page. (Cas. 737.)

742

Titre : كتاب مسرح الافكار فى نسيات الازهار يل مقتطفات الازهار « Le pré des pensées sur les parfums des fleurs; qui plus est, les fleurs cueillies sur les récits choisis. » L'auteur est nommé en tête Aḥmad ibn Moḥammad ibn 'Omar Ibn Mouṭair Ar-Raba'i. Je ne suis renseigné ni sur le compilateur de cette anthologie, ni sur l'ami en vue duquel il l'a composée, ni sur l'époque à laquelle ont été cueillies les cent « fleurs » (زهرة) dont elle se compose. Commencement : الحمد لله الذى بدأ بالنعمة قبل سؤلها.... وبعد : فان محبكم..... احمد بن محمد بن عمر بن مطير..... مديد الاختيار والاستجادة بما يقع منك..... بحسب الايثار والارادة من تصنيف كتاب لطيف..... فى مقتطعات ادب النخ .

Papier. Écriture Magrèbine. 88 feuillets. 13 lignes par page. Sans date. (Cas. 738.)

743

1° « Livre intitulé : La maladie et le remède. » L'auteur est appelé au début le schaikh de l'islâm Abou 'Abd Allâh Moḥammad ibn Abi Bakr Asch-Schâmi. C'est Ibn Kaḡyim Al-Djauziyya, mort en 751 de l'Hégire (1350 ap. J.-Ch.); cf. ms. 716. C'est une consultation sur les vertus curatives de la première soûra du Coran; voir Hâdji Khalifa, III, p. 183. Copie datée de 770 (1368). Commencement : رَبِّ يَسِّرْ وَاغْنِ بِرَحْمَتِكَ الْبَخْسَ.

2° (Fol. 126). Opuscule inspiré par les 6 volumes du « Livre intitulé : Les branches de la foi, » par Abou Bakr Aḡmad ibn Al-Hosain Al-Baihaḡi, mort en 458 de l'Hégire (1066 ap. J.-Ch.). Cet opuscule, copié en 770 (1368) de la même main que 1°, annonce 77 chapitres, mais n'en contient que 75. Commencement : الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ... وبعد فقد تكرر من بعض اكابر العلماء عدة مكتوبات من واسط الى بغداد في السؤال عن عدد شعب الايمان حيث ورد في صحيح البخاري ومسلم من حديث ابي هريرة... عن النبي... انه قال الايمان بضع وستون او بضع وسبعون شعبة الخ.

Papier. Écriture Asiatique. 145 feuillets. 22 lignes par page. (Cas. 739.)

744

Titre au fol. 2 r° : ... قطعة تفسير آية التصلية على سيد البشر... « Fragment contenant... للعلامة الفاضل الشهير بلباب ابن عادل... »

le commentaire sur le verset relatif à la *tašliya* sur le chef des humains, par le très savant, l'éminent, commentaire connu sous le nom du *Loubâb* (La quintessence) d'Ibn 'Âdil. » C'est un extrait du *اللباب في علوم الكتاب* « La quintessence sur les sciences du Livre (sacré) », commentaire du Coran en 6 volumes, par Sirâdj ad-Dîn Ibn 'Âdil Abou Hafṣ 'Omar ibn 'Alî Ibn 'Âdil Al-Ḥanbalî Ad-Dimischi; voir Hâdji Khalîfa, V, p. 302; Fagnan, *Catalogue d'Alger*, p. 83-84. Ce commentaire a été terminé par son auteur en 879 de l'Hégire (1474 ap. J.-Ch.); voir *Catalogue de la Bibliothèque khédiviale*, I, p. 92. Notre fragment se rapporte à *Coran*, xxxiii, 56. A la tranche inférieure : من تفسير قوله عز وجل ان الله وملائكته يصلون على النبي اعلم ان الله تعالى لنا امر المؤمنين بالاستيذان وعدم النظر الى وجوه نساءه احتراماً له كتتمل بيان حرمة الخ.

Papier. Écriture Asiatique. 140 feuillets. 17 lignes par page. (Cas. 740.)

745

1° Titre : ادعية مباركة لسيدى الشريف ابى الحسن على الشاذلى
« Invocations bénies, par monseigneur le *scharîf* Abou 'l-Ḥasan 'Alî Asch-Schâdhilî. » Recueil de prières en prose et en vers, par Noûr ad-Dîn Abou 'l-Ḥasan 'Alî ibn 'Abd Allâh ibn al-Djabbâr Asch-Schâdhilî Al-Yamani, qui mourut en 656 de l'Hégire (1258 ap. J.-Ch.); cf. mss. 143, 2°; 236, 8°;

768, 23°. Sans date, de 893 (1488), comme 2°. Commencement : اللهم انك تعلم انى بالجمالة معروف النخ .

2° (Fol. 81 v°). Commentaire sur la poésie de Ka'b ibn Zohair intitulée *Bānat Sou'ād* ; cf. mss. 270, 1° ; 304, 1° ; 305 ; 470, 6°. L'auteur du commentaire n'est pas nommé ; c'est Abou Zakariyā Yaḥyā ibn 'Alī ibn Al-Ḥasan Al-khatīb At-Tabrizī, né en 421 de l'Hégire (1030 ap. J.-Ch.), mort en 502 (1108). Copie datée de 893 (1488). Commencement : قوله بانى فارقت اى فارت يقال بان يبين بينا وبينونة اذا فارق فراقا بعيدا النخ .

3° (Fol. 113 r°). Titre : هذه القصيدة المباركة لصفى الدين الحلى « Ceci est la poésie bénie de Ṣafi ad-Dīn Al-Ḥillī à l'éloge de l'Envoyé d'Allah. » Ṣafi ad-Dīn Abou 'l-Faḍl (ou Abou 'l-Maḥāsin) 'Abd al-'Azīz ibn Sarāyā Aṭ-Ṭā'i As-Sinbisī Al-Ḥillī mourut entre 750 et 759 de l'Hégire (entre 1349 et 1358 ap. J.-Ch.) ; cf. mss. 240, 2° ; 248, 2° ; 390, 1°. Le *ḍiẖān* de Ṣafi ad-Dīn Al-Ḥillī a été imprimé à Damas en 1297 (1880). Le poème contenu dans notre ms. s'y trouve p. 47-51. Premier hémistiche :

كفى البدر حسنا ان يقال نظيرها

A la suite, toute une série de poésies édifiantes, écrites, comme l'ensemble du manuscrit, en 893 (1488).

Papier. Écriture Magrébine. 182 feuillets. 13 lignes par page. (Cas. 741.)

746

Titre : كتاب مصباح الظلام في المستغيثين بخير الإمام في اليقظة :
والمنام تأليف..... شمس الدين أبي عبد الله محمد بن موسى بن
النعمان المزالي. Autre exemplaire, ms. 530, 1^o. Copie datée de
870 de l'Hégire (1465 ap. J.-Ch.).

Papier. Écriture Asiatique. 84 feuillets. 21 lignes par page. (Cas.
742.)

747

Titre : كتاب انس المقطعين تأليف..... أبي محمد ابن اسمعيل بن
« الحسن بن الحسين » Livre intitulé : La société de ceux qui ont
renoncé au monde, œuvre de Abou Moḥammad ibn Ismâ'il
ibn Al-Ḥasan ibn Al-Ḥousain. » Le nom de l'auteur Al-
Mou'âfâ est donné avant la préface, avec interversion des
noms Al-Ḥasan et Al-Ḥousain. Ajoutez Asch-Schaibânî Al-
Mauṣilî, qui, né à Mauṣil en 551 de l'Hégire (1156 ap. J.-Ch.),
y mourut en 630 (1232). La préface de ce recueil contenant
300 traditions du Prophète, 300 récits et des vers détachés
est conforme à ce qu'ont publié W. Pertsch, *Die arabischen
Handschriften*, I, p. 475 ; Ahlwardt, *Verzeichniss*, VII,
p. 664. Le commencement d'une édition, avec traduction
latine, a paru comme dissertation doctorale de M. Jos. Cohn
(Vratislaviæ, 1875). Copie datée de 982 (1574).

Papier. Écriture Asiatique. 114 feuillets. 21 lignes par page. (Cas.
743.)

748

Rédaction abrégée du كتاب ادب الدين والدنيا « Livre intitulé : L'institution de la religion et du monde. » Le volume, dont le premier feuillet manque, commence au fol. 1 r° par une notice sur l'auteur et ses ouvrages. Il y est nommé Abou 'l-Hasan 'Ali ibn Moḥammad ibn Ḥabīb Al-Baṣri Asch-Schāfi'i connu sous le nom d'Al-Māwardi, et la date de sa mort, 450 de l'Hégire (1058 ap. J.-Ch.), est exactement donnée au fol. 1 v°. Voir ms. 525 (I, p. 353 et 524), où le titre est donné avec آداب, d'après le ms. Commencement, au fol. 1 v°, aussitôt après la notice biographique : وهذا كلام المصنف في صدر الكتاب قال ان شرف المطلوب بشرف نتائجه النخ.

Papier. Écriture Magrèbine. 102 feuillets. 17 lignes par page. Sans date. (Cas. 744.)

749

Titre : كتاب الصفا في معاملة اهل الوفا تأليف..... الصوفي زين « Livre intitulé : La pureté dans l'art de traiter les gens parfaits, œuvre de..... le soufi Zain al-'Ābidin Abou 'l-'Abbās Aḥmad Asch-Schirāzi. » Je ne sais rien sur l'auteur de ce traité en 30 chapitres. Il est peut-être identique avec Abou 'l-'Abbās Aḥmad l'ascète (الزاهد), l'auteur de 1253, 2° (cf. Rieu, *Catalogus*,

p. 393). Copie datée de 842 de l'Hégire (1438 ap. J.-Ch.).
Commencement : الحمد لله الذى خلق الخلائق واعمالهم الخ .

Papier. Écriture Magrébine. 76 feuillets. 19 lignes par page. (Cas. 745.)

750

Titre général : مجموع مبارك يشتمل على ثلاثة كتب منازل الارواح :
وروضة المريدين والاربعين حديثا للشيخ الامام العلامة عبد العظيم المنذرى
« Recueil béni comprenant trois livres : Les stations des
âmes, Le jardin des aspirants, Les quarante traditions du
schaikh, de l'imâm, du très savant 'Abd al-'Athim Al-
Moundhiri. »

1° Titre à la fin : « منازل الارواح « Les stations des âmes. »
Traité soufi d'eschatologie, comprenant une introduction,
cinq chapitres et une conclusion. L'auteur est, d'après le
Catalogue du Caire (II, p. 137), Moḥammad ibn Solaimân
ibn Sa'd Ar-Roumi, connu sous le nom du maître (المولى)
Moḥyi ad-Din Al-Kâfiyadjî, né à Kakdjah Ki, dans la
province de Şaroukhân, en 801 de l'Hégire (1398 ap. J.-Ch.),
mort en 879 (1474) ; pour ces dates, voir Rieu, *Supplement*,
p. 205. Copie datée de 896 (1491). Commencement : الحمد
لله الذى خلق النفس الخ .

2° (Fol. 27 v°). Titre dans la préface : « روضة المريدين « Le
jardin des aspirants. » L'auteur est appelé en tête le schaikh
Abou Dja'far Moḥammad ibn Al-Hosain ibn Aḥmad Ibn
Yazdányâr (l'ami de Dieu). Petit traité des règles et des

pratiques du soufisme. Copie sans date, écrite de la même main que 1°. Commencement : الحمد لله رب العالمين حمدا يكون له به رضى..... اما بعد فقد سألنى بعض اخوانى ان اجمع لهم فصولا فى معنى اداب الصوفية واحكامهم وطريقتهم واخلاقهم النخ
 3° (Fol. 63 v°). Commentaire, par Šadr ad-Din Abou 'Abd Allāh Moḥammad [ibn Ibrāhīm] As-Soulamī (ou As-Salāmī) Al-Mounāwī le Schāfi'ite, sur les 40 traditions (الاحاديث الاربعون) choisies par Zaki ad-Din 'Abd al-'Aṭhīm [ibn 'Abd al-Ḳawī ibn 'Abd Allāh] Al-Moundhirī. Celui-ci mourut en 656 de l'Hégire (1258 ap. J.-Ch.); quant à l'auteur du commentaire, je l'identifie avec celui qui est nommé dans Hādji Khalifa, IV, p. 337 (cf. V, p. 569) et dans Rieu, *Supplement*, p. 814, et qui mourut en 879 (1474). A la fin, on lit : هذا اخر ما اضفناه الى قال المؤلف..... تخريج الاحاديث الاربعين
 1° et 2°. Commencement : الحمد لله على شمول فضله ونعمته النخ

Papier. Écriture Asiatique. 77 feuillets. 19 lignes par page. (Cas. 746.)

751

Titre : كتاب طهارة القلوب والخضوع لعلام الغيوب تأليف.....
 ضياء الدين عبد العزيز ابن (sic) ابو (sic) العباس شهاب الدين احمد
 « Livre intitulé : La pureté des cœurs et l'humilité
 devant Celui qui connaît à fond les mystères, œuvre de.....
 Ḍiyā ad-Din 'Abd al-'Aziz ibn Abou 'l-'Abbās Schihāb
 ad-Din Aḷmad Ad-Dirinī. » Traité de la foi musulmane,

dont les 30 sections (فصل) sont énumérées dans Rieu, *Supplement*, p. 152, et dans Ahlwardt, *Verzeichniss*, VII, p. 674. L'auteur mourut en 694 de l'Hégire (1295 ap. J.-Ch.). Copie écrite avec grand soin et vocalisée en 814 (1411). Commencement : الحمد لله الذي تفرّد قبل وجود اللغات بالاسماء . الحسنى الخ

Papier. Écriture Asiatique. 243 feuillets. 15 lignes par page. (Cas. 747.)

752

Titre : الجزء الاول من كتاب مسند الشهاب جمع القاضى ابى عبد
 (ms. الفصاعى) « الله محمد بن سلامة بن جعفر بن على القضاى (الفصاعى) » Premier fascicule du livre intitulé : Le point d'appui du *Schihâb*, compilation par le kâdi Abou 'Abd Allâh Moḥammad ibn Salâma ibn Dja'far ibn 'Ali Al-Ḳouḍâ'i. » L'auteur du *Schihâb al-akhbâr* (textes dans les ms. 736 ; 767 et 1487, 2^o ; commentaire dans le ms. 722, 2^o), qui mourut en 454 de l'Hégire (1062 ap. J.-Ch.), avait réuni dans son livre 1200 traditions du Prophète, sans indiquer ses autorités. C'est pour combler cette lacune qu'il écrivit le livre, dont nous possédons ici un premier volume, écrit en 453 (1061) du vivant et sous la dictée de l'auteur. Le deuxième fascicule commence au fol. 13 r^o ; le quatrième au fol. 23 r^o, le troisième faisant défaut. La date de 453 est répétée à la fin du 2^e et du 4^e fascicule. La genèse de ce supplément est bien indiquée dans Hâdjî Khalîfa, IV, p. 83 et 84 ; cf. V, p. 541. Le manuscrit, sans points diacritiques, est d'un déchiffre-

ment peu aisé. Il devait être complété par un autre volume au moins. Commencement : اخبرنا القاضي ابو عبد الله محمد بن سلامة بن جعفر بن علي القضاعي الحمد لله رب العالمين هذا كتاب جمعت فيه اسانيد ما تضمنه كتاب الشهاب من الامالي والمواظ والاداب الخ.

Papier. Écriture Magrèbine. 34 feuillets. 17 lignes par page. (Cas. 748.)

753

On lit en tête de ce volume : « صاحبه حسن بن عبد الله : Son auteur est Ḥasan ibn 'Abd Allāh. » Ce que j'interprète comme s'appliquant à Aboû Hilāl Ḥasan ibn 'Abd Allāh ibn Sahl ibn Sa'id Al-'Askari, mort peu après 400 de l'Hégire (1009 ap. J.-Ch.). Sans oser l'affirmer, je présume que nous avons ici l'ouvrage consacré par Aboû Hilāl Al-'Askari aux Curiosités de la langue arabe (التوارد في العربية); cf. Ḥādġi Khalifa, VI, p. 388; Flügel, *Die grammatischen Schulen*, p. 254.

La forme adoptée est celle d'une épître en réponse à une foule de questions littéraires et linguistiques posées par un ami; cf. du même auteur le ms. 7052 de Berlin (*Verzeichniss*, VI, p. 295). Voici ce que j'ai recueilli dans mes notes : fol. 2 v° : وسألتني عن قصة صولة 2 v° ; ومن كلام اهل مكة 6 v° ; وسألتني عن الاسفنت والمصطار وهما من اسماء الخمر 9 v° note sur l'absinthe et le moult ; 12 v°, 13 r° : ومن امثالهم 13 v° ; والسيف 13 v° , واما اوصافه فكثيرة جدا وانا اورد في ذلك ما يحضرني حفظي

servant d'introduction à une monographie sur la synonymie des épées et sur les noms des épées célèbres; 20 v° وسألتني عن ابن نفيسة الاموي الداعي الى نفسه بدمشق فهي نفيسة بنت وعبد الله بن العباس بن علي بن ابي طالب (d'autres passages introduits de même par وسألتني عن aux fol. 21 v°; 32 r°; 43 r°; 44 r°; 62 v°; 63 v°); 40 r° ومن الامثال التخطائية 41 v°; 76 r° كلام هذيل comme titre de chapitre. Que ceux qui voudront faire une enquête sur l'identité de ce manuscrit soient encore informés que l'auteur y nomme au fol. 24 v° هشام بن عروة, au fol. 34 v° le kâdî Abou 'l-'Abbâs As-Sa'idi. La fin manque. Commencement: الحمد لله رب العالمين وصلواته على نبيه محمد واله اجمعين شعر

احقاً عباد الله ان لست لاقياً بُئينة او يلقي الثريا رقيبها

Papier. Écriture Asiatique. 85 feuillets. 21 lignes par page. Sans date. (Cas. 749.)

754

Manuscrit sans commencement ni fin, appartenant, ainsi que je l'ai annoncé (I, p. 351 et 524), au même volume que le manuscrit 522, qui en est la continuation. C'est également un long fragment des « Homélie d'Ibn Nobâta », c'est-à-dire d'Abou Yahyâ 'Abd ar-Rahîm ibn Moḥammad ibn Ismâ'il Ibn Nobâta Al-Khoudhâki Al-Fârîki, mort en 374 de l'Hégire (984 ap. J.-Ch.). Nombreuses prédications في ذكر الموت (cf. Ahlwardt, *Verzeichniss*, III,

p. 437). Au fol. 42 v° المعاد والزمان وتصرف فيها تذكر فيها تصرف الزمان والمعاد v° 42. خطبة اخرى يذكر فيها تصرف الزمان والمعاد v° 42. ويعرض فيها بوفاة ست الناس اخت الامير سيف الدولة ابى الحسن ٣٥٢. وكانت توفيت سنة ٣٥٢. Sans date, écrit, comme le ms. 522, en 653 (1255).

Papier. Écriture Asiatique. 50 feuillets. 21 lignes par page. (Cas. 750.)

755

كتاب قمع الحرص بالزهد والقناعة ورد ذلك : Titre dans la préface : « السؤال بالكف والشفاء ل'âpreté par l'abstinence et par le contentement, et d'écarter la honte de la mendicité par l'abstention et par l'intercession. » L'auteur de ce traité en 40 chapitres, basé sur la tradition du Prophète pour proscrire la cupidité et la mendicité, est nommé dans l'exemplaire de Berlin (Ahlwardt, *Verzeichniss*, VII, p. 672) Moḥammad ibn Aḥmad ibn Abi Bakr Al-Anṣārī Al-Khazradjī Al-Andalousī Al-Ḳourṭoubī. Celui-ci mourut en 671 de l'Hégire (1272 ap. J.-Ch.) ; cf. ms. 741. Copie datée de 908 (1502). Commencement : الحمد لله العلية كلمته الوفية عدته..... جعلته اربعين بابا ضمنت كل باب الحديث والحديثين والثلاثة الخ.

Papier. Écriture Asiatique. 78 feuillets. 15 lignes par page. (Cas. 751.)

756

Il manque environ un tiers en tête de ce volume, à juger d'après l'épaisseur de la reliure. L'auteur de ce livre sur le

soûfisme est nommé dans le passage suivant, au fol. 151 v° :
 اختم الكتاب بالقصيدة المستمأة ختام نشر المحاسن والفخر الفائحة من نشر
 مسك الفقر في مدح اهله ذوى الفواضل الفاضله وفي الدب عنهم والمناضاه
 .قال خويدم خدام السادات مارك الفقر اولى السعادات عبد الله بن اسعد
 'Afif ad-Din Aboû Moḥammad (ou Aboû 's-sa'adât) 'Abd
 Allâh ibn As'ad ibn 'Alî *Nazîl al-rahmain* Al-Yamanî
 Al-Yâfi'i mourut à La Mecque en 768 de l'Hégire (1366
 ap. J.-Ch.); cf. Wüstenfeld, *Die Geschichtschreiber*, p. 181;
 Rieu, *Supplement*, p. 284. Fol. 154 v°, Al-Yâfi'i parle de
 l'année 749 (1348) et cite au fol. 155 r° deux de ses ouvrages :
 1° كتب الارشاد والتطريز (Hâdji Khalifa, I, p. 254; Ahlwardt,
Verzeichniss, VII, p. 687-690); 2° روض الرياحين فى حكايات
 الصالحين (Hâdji Khalifa, III, p. 488; Slane, *Catalogue*, nos 2040
 et 2041). Quant à l'ouvrage contenu dans notre manuscrit,
 c'est probablement, d'après le passage cité plus haut, le
 « La divulgation des beautés sublimes, sur la supériorité des schaikhbs
 parvenus aux stations les plus élevées »; cf. Hâdji Khalifa,
 VI, p. 344; J. de Goeje, *Catalogus*, V, p. 299. Copie datée
 de 846 de l'Hégire (1442 ap. J.-Ch.) d'après une copie exé-
 cutée sous la surveillance de l'auteur (fol. 155 v°) par
 Moḥammad ibn Houlla en 765 (1363).

Papier. Écriture Asiatique. 155 feuillets. 19 lignes par page. (Cas.
 752.)

757

Manuscrit rogné jusqu'à la lettre, surtout à la marge
 inférieure et au côté gauche. Le commencement fait défaut.

C'est un traité du șôfisme, composé dans la première moitié du VIII^e siècle de l'Hégire, du XIV^e siècle de notre ère. L'auteur cite (fol. 164 v^o) comme ses contemporains Tâdj ad-Din Ibn 'Ațâ Allâh (cf. mss. 738 et 740, 1^o), dont il donne (fol. 104 r^o) la mort en 709 de l'Hégire (1309 ap. J.-Ch.); Nadjm ad-Din Al-Ișfahâni (cf. Hâdji Khalifa, VI, p. 159; Ahlwardt, *Verzeichniss*, VII, p. 691; peut-être aussi J. de Goeje, *Catalogus*, V, p. 52); Abou Bakr As-Sirâdji, Abou Moĥammad Ad-Dalâși. Au fol. 133 r^o, il parle de son maître (سیدی) Abou 'Abd Allâh Ibn Fouđail. Parmi ses autorités, j'ai noté encore au fol. 1 r^o le schaiikh Makin ad-Din Al-Asmar, au fol. 113 v^o Abou Bakr Al-Baznarî (cf. ms. 1866).

Papier. Écriture Asiatique. 173 feuillets. 14 lignes par page. (Cas. 752.)

758

Fragments de plusieurs ouvrages relatifs à la prière et à l'emploi liturgique de diverses sourates du Coran. En dehors du premier morceau, le reste est si mal écrit, l'encre est si effacée que le déchiffrement serait pénible pour qui le tenterait. Autant que j'ai pu le constater, le contenu ne mérite pas de tels efforts. A la fin, un morceau anonyme sur la magie et les lettres magiques.

Papier. Écriture Magrébine. 157 feuillets. 28 lignes au début par page; grande irrégularité dans ce qui suit, écrit par diverses mains. Sans date. (Cas. 754.)

759

Titre à la tranche inférieure : الصادح والباغم « Le coq qui chante et la gazelle qui gémit. » Ce recueil de fables et d'apologues en vers *radjaz* a pour auteur Abou Ya'lâ Moḥammad ibn Moḥammad Ibn Al-Habbâriyya Al-'Abbâsi, mort vers 504 de l'Hégire (1110 ap. J.-Ch.). Autres exemplaires, mss. 474, 1°; 555. Le commencement manque. Copie datée de 683 (1284). Cet ouvrage a été imprimé au Caire en 1292 (1875).

Papier. Écriture Asiatique. 68 feuillets. 13 lignes par page. (Cas. 755.)

In-octavo

760

Titre : كتاب اداب الفلاسفة لمحمد بن علي بن ابراهيم بن احمد بن محمد الانصارى « Livre intitulé : Les aphorismes des philosophes, par Moḥammad ibn 'Ali ibn Ibrâhîm ibn Aḥmad ibn Moḥammad Al-Anṣârî. » Ce titre justifie les doutes d'August Müller, qui, sans en avoir eu connaissance, contesta l'attribution de ce recueil à Abou Zaid Honain ibn Ishâk ; cf. A. Müller, *Ueber einige arabische Sentenzensammlungen*, dans la *Zeitschrift d. deutschen morg. Gesellschaft*, XXXI (1877), p. 525-526. Ce résultat négatif s'appuyait sur l'autopsie du manuscrit incomplet de Munich (n° 651 ; cf. Aumer, *Die arabischen Handschriften*, p. 286-289). Le traducteur des extraits des philosophes grecs cités,

Socrate, Platon, Aristote, est incontestablement Abou Zaid Honain ibn Ishâk [Al-'Abâdi], cité plusieurs fois par l'auteur comme son autorité. Mais la partie du livre relative à la vie et à la légende d'Alexandre porte l'empreinte d'une origine musulmane, qui se concilie mal avec le christianisme de Honain. C'est ce que j'ai essayé de démontrer dans une notice intitulée : *Les traducteurs arabes d'auteurs grecs et l'auteur musulman des Aphorismes des philosophes*, insérée dans les *Mélanges de littérature et d'histoire grecques*, publiés le 26 août 1898 pour les quatre-vingts ans de M. Henri Weil.

L'éclat de la renommée de Honain Ibn Ishâk a rejeté dans l'ombre l'écrivain musulman, dont le nom ne figure pas dans le manuscrit acéphale de Munich et n'a été conservé que dans notre exemplaire. Nous savons seulement qu'il vivait au plus tard dans le VI^e siècle de l'Hégire, puisque le manuscrit, soigneusement vocalisé, est daté de 594 (1198). Bien que le contraire ait été supposé, le manuscrit de l'Escurial contient tout ce qui concerne la légende d'Alexandre. Le dernier chapitre se rapporte, comme dans le volume de Munich, aux اداب فلاسفة الجن وما نطقوا به بين يدي سليمان بن داود. من الحكمة وجدت في اخر الكتاب : المنتسخ منه هذا الكتاب تم الكتب (sic) بجمد الله من اخبار اليهود هذه نوادر الفاظ الفلاسفة الحكماء واداب المعلمين : Commencement : القداما الذين اصابوا الحكمة وفرغوها واذاعوها في عالمهم الخ.

761

1° Titre : كتاب سلوان المطاع في عدوان الاتباع لابن ظفر, l'auteur étant nommé au fol. 1 v° Moḥammad ibn Abi Moḥammad ibn Moḥammad Ibn Thafar. Autres exemplaires de cette seconde édition, mss. 528 ; 713. Copie datée de 941 de l'Hégire (1534 ap. J.-Ch.).

2° (Fol. 109). Titre : كتاب تفليس ابليس للشيخ عز الدين عبد السلام المقدسى. Autre exemplaire, ms. 739, 5°. Copie datée de 936 (1529).

Papier. 136 feuillets. 15 lignes par page, de deux mains différentes. (Cas. 757.)

762

1° Titre à la tranche inférieure : التجريد في التوحيد للغزالي
« Le détachement dans le monothéisme, par Al-Gazâli. »
Autre exemplaire dans le ms. 1566, 1° (Casiri, 1561, 1°).
L'auteur n'est pas Abou Hâmid Moḥammad ibn Moḥammad Aṭ-Toûsi Al-Gazâli (mss. 631 ; 707, 3° ; 715 ; 731 ; 732, 1° ; 763, 1° ; 1130, 12°), mais son frère Schihâb ad-Din Abou 'l-Foutouh Alîmad ibn Moḥammad ibn Moḥammad Aṭ-Toûsi Al-Gazâli, mort en 520 de l'Hégire (1126 ap. J.-Ch.).
Sur celui-ci, voir ms. 731. Le commencement manque, mais sans trop grande lacune. Sans date, écrit de la même main que 2° et 3°.

2° (Fol. 25). Titre : هذا كتاب الاصطلاحات لمولا[نا] كمال

الملة والحقّ والدين عبد الرزّاق بن جمال الدين ابى الغنائم القاشانى
 « Ceci est le livre intitulé : Les idiotismes, par [notre]
 maitre..... Kamâl ad-Dîn 'Abd ar-Razzâk ibn Djamâl
 ad-Din Abotû 'l-Ganâ'im Al-Kâschâni. » Monographie en
 deux parties (قسم), dont la première classée par ordre alpha-
 bétique (على ترتيب حروف البجد) des mots expliqués, sur les
 termes techniques employés par les sôufis. A la fin, gloses
 en lettres hébraïques dans 6 suppléments, dont le premier
 seul subsiste. L'auteur, 'Abd ar-Razzâk, mort en 730 de
 l'Hégire (1330 ap. J.-Ch.) avait dédié son livre à Guiyâth
 ad-Din Moḥammad ibn Raschid ad-Din Faḍl Allâh ibn Abi
 'l-Khair. Copie sans date, de la même main que 1° et 3°.
 M. A. Sprenger a publié le texte arabe à Calcutta en 1845.
 Commencement : الحمد لله الذى نجانا من مباحث العلوم الرسمية :
 بالمن والأفضال الخ.

3° (Fol. 89). Titre : هذه عقيدة سيدنا..... محيي الدين ابن عربي :
 « Ceci est la profession de foi de notre maitre..... Mouḥyi
 ad-Din Ibn [Al-]'Arabi. » Sur lui, voir mss. 417; 418;
 636, 13°; 731; etc. Copie sans date, de la même main que
 1° et 2°. Commencement : يا اخوانى ويا احبابى..... أشهدكم انى
 عبد ضعيف مسكين الخ.

4° (Fol. 105). Titre : النور الوامض فى السؤال الغامض لمعرفة البرازخ :
 المقتدى بها من المشايخ لسيدنا..... برهان الدنيا والدين الاقصرائى الشاذلى
 المواهبى « La lumière rapide sur la question obscure relative
 à la connaissance des espaces occupés entre la mort et la
 résurrection, d'après ce qu'ont enseigné les schaikhs, par

notre maître. . . . Bourhân ad-Din Al-Akšarâ'i Asch-Schâdhili Al-Mawâhibi. » L'auteur, identique avec le commentateur des Apophtegmes d'Ibn 'Aṭā Allāh (mss. 738; 740, 1°; 763, 1°) dans le ms. 890 de Gotha (Pertsch, *Die arabischen Handschriften*, II, p. 170), ainsi que dans les mss. 8694 et 8695 de Berlin (Ahlwardt, *Verzeichniss*, VII, p. 608 et 609), est appelé dans la préface Ibrâhim ibn Maḥmoûd Al-Akšarâ'i Al-Hanafi Asch-Schâdhili Al-Mawâhibi (cf. ms. 780, 1°). Nous y apprenons aussi qu'il a composé cet opuscule ṣoufi en dhoû 'l-ḥidjdja 899 de l'Hégire (septembre 1494 ap. J.-Ch.); cf. Hâdji Khalifa, III, p. 83. Commencement : الحمد لله المنزه عن الكمية الخ.

5° (Fol. 110). Titre : كتاب الروض الانيق في الوعظ الرشيق « Livre intitulé : Le jardin délicieux sur l'avertissement décoché, par le schaikh. . . . Al-Makḏisi (ou Al-Moukaddasi). » L'auteur de cet opuscule parénétiq est nommé dans la préface 'Izz ad-Din 'Abd as-Salâm ibn. . . . Schihâb ad-Din Abou 'l-'Abbâs Aḥmad ibn. . . . Aḥmad ibn Gânim Al-Makḏisi (ou Al-Moukaddasi) (cf. mss. 530, 2°; 739, 2° et 5°). Commencement : اعلم ان الله تعالى من شرفاته بجلقه ولطفه بعباده الخ.

6° (Fol. 123 v°). Fragment ṣoufi, dont l'auteur est nommé Al-Djounaid, c'est-à-dire -Al-Djounaid Al-Bagdâdhî Al-Hanafi, mort, d'après Hâdji Khalifa, VI, p. 90, en 786 de l'Hégire (1384 ap. J.-Ch.). Commencement : قال الجنيد عقدت يوما مجلس الذكر الخ.

7° (Fol. 127 v°). Fragment sur le dogme monothéiste,

commençant par : فصل في التوحيد سبحان من عرج بقلوب العارفين الى :
 • سدرة منتهى المعارف الخ

Papier. Écriture Asiatique. 140 feuillets. 15 lignes par page dans 1°-3°
 et dans 5°-7° ; 19 lignes par page dans 4°. Sans date. (Cas. 758.)

763

1° Titre : كتاب مدخل السلوك الى منازل الملوك تصنيف..... ابى
 عبد الله محمد بن محمد بن محمد الغزالي الطوسي. Malgré la diffé-
 rence de la *kounya*, c'est le célèbre philosophe Abou Hâmid
 Moḥammad Al-Gazâlî. Autre exemplaire, ms. 732, 1°.

2° (Fol. 31). Titre : كتاب الحكم والاداب لابن عطاي (sic) الله
 الاسكندرى « Livre intitulé : Les Apophtegmes et les instruc-
 tions, par Ibn 'Atâ Allâh Al-Iskandari. » L'auteur est
 nommé en tête Tâdj ad-Dîn Abou 'l-Faḍl Aḥmad Ibn 'Atâ
 Allâh Al-Iskandari Asch-Schâdhili. Autres exemplaires,
 mss. 786 ; 788, 21° ; commentaires dans les mss. 738 ; 740, 1° ;
 776. Commencement : من علامة الاعتماد على العمل الخ

3° (Fol. 47). Titre : كتاب سر الاسرار في كشف الانوار
 « Livre inti-
 tulé : Le secret des secrets pour dévoiler les lumières,
 œuvre de..... Aḥmad ibn Moḥammad ibn Moḥammad
 Aḥ-Toussi Al-Gazâlî. » L'auteur est le frère d'Abou Hâmid
 Moḥammad Al-Gazâlî, frère dont nous avons parlé à propos
 des mss. 731 ; 762, 1°. Commencement de cet écrit soufi :
 الحمد لله حق حمده..... لما كان الارتقاء من حضيض البشريه الى
 فنن الرحمانيه الخ

4° (Fol. 61). Titre : كتاب الرسالة اللدنية للامام حجة الاسلام
 الغزالي « Livre contenant la dissertation sur les connaissances
 innées, par Hodjdjat al-Islâm Al-Gazâlî. » L'auteur de cet
 opuscule sur la connaissance mystique d'Allâh est Abou
 Hâmid Moḥammad Al-Gazâlî (voir 1°). Commencement :
 الحمد لله الذي زين قلوب خواص عباده بنور الولاية وربى ارواحهم
 بحسن العناية الخ.

5° (Fol. 75). Titre : الرسالة البغدائية للامام ابى الحسن
 الششتري « La dissertation Bagdadhienne, par Abou 'l-Ḥasan
 Asch-Schouschtari. » Sur Abou 'l-Ḥasan 'Ali Asch-
 Schouschtari An-Noumairi Al-Fâsi, connu surtout comme
 poète mystique, voir le ms. 278. Commencement : السهلام على
 من عرف الحق فانصفه الخ.

Papier. 79 feuillets. 19 lignes par page dans 1°, 3° et 4° ; 17 dans 2° ;
 21 dans 5°. Sans date. (Cas. 759.)

764

Titre : كتاب القول البديع في فضل الصلاة والسلام على الحبيب
 الشفيع صاعم تصنيف شمس الملة والدين هو ابو عبد الله
 محمد السخاوى « Livre intitulé : La parole élégante sur l'excel-
 lence de la prière et du salut sur le bien-aimé, l'intercesseur
 (que la prière et le salut d'Allâh soient sur lui !). œuvre
 de Schiâms ad-Din, qui est Abou 'Abd Allâh Moḥam-
 mad As-Sakhâwi. » L'auteur de cette monographie sur la
taṣliya (cf. mss. 744; 768; 774), composée en 860 de l'Hégire
 (1456 ap. J.-Ch.), d'après une note du fol. 239 r° (cf. Cata-

logue du Caire, II, p. 209), est nommé plus exactement dans cette même note Abou 'l-Khair Moḥammad ibn 'Abd ar-Raḥmān As-Sakhāwī Al-Miṣrī Asch-Schāfi'i Al-Athirī. Ḥādji Khalifa (IV, p. 582), a eu sous les yeux une seconde édition de ramaḍān 861 (août 1457); de même l'exemplaire de Berlin (Ahlwardt, *Verzeichniss*, III, p. 426). Schams ad-Dīn As-Sakhāwī mourut en 902 (1496). Copie datée de 870 (1465). Commencement : الحمد لله الذي شرف قدر سيدنا : محمد الرسول الكريم الخ.

Papier. Écriture Asiatique. 240 feuillets. 21 lignes par page. (Cas. 760.)

765

Titre : كتاب القول التام في فضل الرمي بالسهم تصنيف.....
 « Livre intitulé : La parole parfaite sur l'excellence dans l'art de décocher les flèches, œuvre de..... Schams ad-Dīn As-Sakhāwī Asch-Schāfi'i (qu'Allāh le Tout-Puissant le maintienne en vie!). »
 Et, en effet, l'exemplaire a été transcrit du vivant de l'auteur (cf. ms. 764) en 875 de l'Hégire (1470 ap. J.-Ch.). Ḥādji Khalifa, qui cite le titre de cet ouvrage (IV, p. 583), en ignore l'auteur. Commencement : الحمد لله رامي العدو بالسهم العربي الخ.

Papier. Écriture Asiatique. 123 feuillets. 15 lignes par page. (Cas. 761.)

766

Titre : كتاب روح الارواح تأليف جمال الدين ابو الفرج (*sic*).
 « Livre intitulé : Le repos des âmes, œuvre de..... Djamâl ad-Din Aboû 'l-Faradj 'Abd ar-Rahmân ibn 'Alî Ibn Al-Djauzi. » Sur l'auteur de cet ouvrage parénétiq en 16 sections (فصل), cf. les mss. 389; 716; 717; etc. Copie datée de 818 de l'Hégire (1415 ap. J.-Ch.). Commencement : الحمد لله بارى النسم وجارى القلم النخ.

Papier. Écriture Asiatique. 64 feuillets. 15 lignes par page. (Cas. 762.)

767

Titre : كتاب الشهاب فى الامثال والاداب من منتخب الحديث جمع
 « Livre intitulé : La flamme sur les proverbes et les instructions, choix fait dans la tradition, compilation d'Aboû 'Abd Allâh Moḥammad ibn Salâma ibn Dja'far Al-Kouḏâ'i. » C'est un autre exemplaire du texte que nous avons rencontré sous le nom de شهاب الاخبار dans le ms. 736; cf. les mss. 722, 2°; 752; 1487, 2°. Manuscrit sans date, mais très ancien, vocalisé et qui paraît être du VI^e siècle de l'Hégire. Commencement : الحمد لله القادر الفرد الحكيم النخ.

Parchemin. Écriture Magrébine. 20 feuillets. 17 lignes par page. (Cas. 763.)

768

1° Titre : كتاب فيه سبعون حديثا في فضل الصلاة على النبي صلعم : « Livre contenant 70 traditions sur l'excellence de la prière sur le Prophète (que la prière et le salut d'Allah soient sur lui !), sur sa famille et sur ses compagnons. » Sur les avantages de la *tašliya*, cf. mss. 744; 764; 774. A la suite, d'autres opuscules sur la prière et sur la religion, dont j'ignore également l'auteur. Copie datée de 882 de l'Hégire (1477 ap. J.-Ch.). Commencement : الحمد لله الذي خلق من الماء المين انسانا النخ.

2° (Fol. 100). Extraits relatifs à la prière, à la foi et aux légendes musulmanes, avec des emprunts au *زهر الكمام* « La fleur des calices », histoire du patriarche Joseph, par Abou 'Ali 'Omar ibn Ibrâhîm Al-Ausi Al-Anṣârî Al-Mâlîkî; au *زهر الربيع* « La fleur du printemps », abrégé du *الارار* de Djâr Allâh Maḥmoûd Az-Zamakhscharî (cf. mss. 60; 61; 176-178; etc.), par Abou Ḥâmid Moḥammad ibn Khalîl Al-Makḏîsî (ou Al-Moukaddasî) Asch-Schâfi'î, identique avec Ibn Al-Kabâkîbî, qui mourut en 849 (1445) d'après M. Ahlwardt, *Verzeichniss*, I, p. 265; VII, p. 339, etc.

3° (Fol. 160). Série de huit leçons religieuses (*مواعيد*), dont le compilateur est appelé en tête de la huitième Mouḥîbb ad-Dîn Ibn Al-Ḥasan Aṣ-Ṣafadî. Peut-être cet auteur inconnu a-t-il composé également les sept autres. Voici les titres de chaque leçon religieuse (*ميعاد*) : 1° في لا اله الا الله 1° :

في الموت وفي آخر السنة 3° ; في الموت والدنيا 2° ; وفي الصلوة على النبي
8° ; في شهر المحرم 7° ; في الموت 6° ; في التقوى 5° ; في الربيع 4°
في الدنيا.

Papier. Écriture Asiatique. 232 feuillets. 15 lignes par page dans 1°,
31 dans 2°, 13 dans 3°. 2° et 3° sans date. (Cas. 764.)

769

1° Titre dans la préface : ماخص الجامع البهيّ « Abrégé du
Recueil brillant. » L'auteur, abrégiateur de son propre
Recueil, est nommé en tête Abou 'l-Karam 'Abd as-Salâm
ibn Moḥammad ibn Al-Hasan ibn 'Ali An-Nidhriskâni
(النذرِسْقَانِي, si ma copie est exacte). Opuscule en 33 cha-
pitres sur les invocations adressées au Prophète. Copie sans
date, mais écrite, d'après une note au fol. 1 r°, avant 929
de l'Hégire (1523 ap. J.-Ch.). Commencement : الحمد لله
اما بعد حمد الله فقد التمس مني فرقة من خلاني ان النخص
لهم كتاب الاول (sic) الموسوم بالجامع البهيّ فجمعت في كتابي
هذا دعوات الرسول الخ.

باب في مسائل كتاب الاستحسان : 2° (Fol. 38). Commencement : « Chapitre des questions sou-
levées par le Livre de l'approbation, et ce chapitre comprend
six sections. » Ces six sections correspondent sans doute aux
six chapitres sur les convenances sociales, énumérés dans
Slane, *Catalogue*, p. 262, à propos du manuscrit de Paris
1374, 2°. Hâdji Khalifa, V, p. 39-40, nomme l'auteur du

Livre de l'approbation 'Abou Soufyân Ar-Râzi. Sans date, de la même main que 1°.

Papier. Écriture Asiatique. 48 feuillets. 13 lignes par page. (Cas. 765.)

770

Titre : كتاب مراقى الجنان بالسخاء وقضاء حوائج الخوان وادراك السعود بالكرم والجلود تأليف كاتب هذه الاحرف يوسف بن حسن بن عبد الهادى المقدسى الحنبلى « Livre intitulé : Les degrés qui conduisent au Paradis par la générosité et par l'accomplissement des obligations de la fraternité et l'art d'atteindre le bonheur par la libéralité et la bonté, œuvre de celui qui écrit ces lettres. Yousof ibn Hasan Ibn 'Abd al-Hâdi Al-Makdisi (ou Al-Moukaddasi) Al-Hanbali. » Et, en effet, le manuscrit est un autographe de l'auteur, qui ne l'a pas daté. Le manuscrit est de la seconde moitié du IX^e siècle de l'Hégire, Djamâl ad-Din 'Abou 'l-Mahâsin Yousof étant mort vers 880 (1475 ap. J.-Ch.); cf. Wüstenfeld, *Die Geschichtschreiber der Araber*, p. 223. Commencement : الحمد لله مسبق الاحسان نبذة فى الساحة الخ .

Papier. Écriture Asiatique. 110 feuillets. 19 lignes par page. (Cas. 766.)

771

1° Titre : كتاب كوكب الاشباح ومشكاة (ومشكوة ms.) الارواح الى علم الفلاح وطرق النجاح لسيدنا شهاب الدين الرملى المالكي « Livre intitulé : L'astre des corps et la lumière des âmes,

vers la science de la sainteté et les voies de la félicité, par notre maître..... Schihâb ad-Din Ar-Ramlî Al-Mâlikî. » Le nom de l'auteur est donné plus complètement à la fin : Aḥmad ibn Aḥmad ibn Moḥammad Ar-Ramlî Al-Mâlikî Al-Moḥammadi Aṣ-Ṣoûfî Al-Madyanî Al-Marṣafî (الرملي بلدا المالكي مذهبا المحتدى مشرعا الصوفي طريقة المديني قدوة المرصفي مشربا). Cet ouvrage sur la science des plus beaux noms d'Allâh (في علم الاسماء الحسنی), divisé en 12 questions (مطلب), a été composé en 943 de l'Hégire (1536 ap. J.-Ch.). La copie, sans date, doit être à peine postérieure à la composition. Commencement : الحمد لله الذي نور ظلمات الاشباح . بدرارى اسماء صفاته الخ .

2° (Fol. 168). Titre : القامة المسكية للامام الجلال السيوطي « La séance du musc, par Djalâl ad-Din As-Soyoûfi. » Sur les 29 séances de Djalâl ad-Din 'Abd ar-Raḥmân As-Soyoûfi, voir mss. 535 et 564. La séance du musc est la 11^e d'après Hâdjî Khalifa, VI, p. 55 ; elle est aussi appelée à la fin مقامة الطيب « La séance du parfum suave. » Sans date, de la même main que 1°.

Papier. Écriture Asiatique. 177 feuillets. 15 lignes par page. (Cas. 767.)

772

1° Titre : الرسالة الموضحة في ذكر سرقات ابى الطيب المتنبي وساقط « La dissertation intitulée : Celle qui éclaire l'histoire des larcins

d'Abou 't-Tayyib Al-Moutanabbi et le peu de valeur de sa poésie, d'après la parole d'Abou 'Ali Moḥammad ibn Al-Hasan Al-Hâtimi, le secrétaire. » Cette attaque contre la probité littéraire et contre le talent du poète Abou 't-Tayyib Aḥmad ibn Al-Housain Al-Moutanabbi, assassiné en 354 de l'Hégire (965 ap. J.-Ch.), a été composée avant 388 (998), date de la mort de son auteur, que Hâdji Khalifa, III, p. 312, appelle encore Al-Bagdâdhi, et qui est, au commencement de notre texte, désigné non seulement comme le secrétaire, mais encore comme le linguiste (الغوى). Autre ouvrage analogue dans le manuscrit 470, 1°; cf. aussi Ath-Tha'âlibi dans Fr. Dieterici, *Mutanabbi und Seifuddaula*, p. 38-62; ainsi que les mss. 272; 306, 1°; 307-309; 394. Al-Hâtimi suppose un entretien entre lui et Al-Moutanabbi, auquel il aurait reproché en face ses plagiats et ses fautes. Copie datée de 717 (1317). Commencement : الحمد لله
 .وبعد..... ان معانى الاداب وان كانت عاطلة الاطلاع مستحيلة الحال الخ

2° (Fol. 87). Titre : سرقات ابي نواس صنعة مهمل بن عيوت بن
 مززع ارسلها الى حمزة بن الحسن الاصفهاني « Les larcins d'Abou
 Nouwâs, ouvrage de Mouhalhil ibn Yamouût ibn Mouzarri',
 qu'il adressa à Hamza ibn Al-Hasan Al-Iṣfahâni. » Al-
 Hasan ibn Hâni, dit Abou Nouwâs, mourut à Bagdâdh en
 195 de l'Hégire (810 ap. J.-Ch.); Mouhalhil ibn Yamouût
 vivait encore en 332 (943), d'après Hammer, *Literatur-
 geschichte der Araber*, IV, p. 709; Abou 'l-Faradj Hamza
 Al-Iṣfahâni mourut avant 360 (970). Celui-ci, le célèbre his-
 torien, avait publié une édition du *diwân* d'Abou Nouwâs;

cf. Rosen, *Notices sommaires*, p. 211; Ahlwardt, *Verzeichniss*, VI, p. 551. La critique de Mouhalhil est adressée par lui à l'éditeur du *dîwân*. Copie datée de 710 (1310).

Commencement : اما بعد ادام الله في ارغد العيش النخ .

3° (Fol. 106). Titre dans le titre général : مخاطبة التي جرت « L'entretien qui eut lieu entre Az-Zadjdjâdj et Tha'lab au sujet du Livre intitulé : La langue pure. » Cet opuscule grammatical (mss. 30, 2°; 177; 178) est attribué précisément à Abou 'l-'Abbâs Ahmad ibn Yahyâ Al-Koufi, surnommé Ath-Tha'lab, mort en 291 de l'Hégire (904 ap. J.-Ch.); cf. ms. 778. Quant à Az-Zadjdjâdj, ce surnom désigne Abou Ishâk Ibrâhim ibn Moḥammad ibn As-Sari, le disciple d'Al-Moubarrad, mort en 310 ou 311 (921 ou 922), le professeur d'Az-Zadjdjâdj, dénommé d'après lui (cf. mss. 30, 1°; 31; 108, 1°; 109; etc.). La critique d'Az-Zadjdjâdj contre certaines assertions de la Langue pure est publiée par le célèbre lexicographe Abou Mansour Mauḥûb Al-Djawâlîkî (cf. 5° et ms. 124), mort en 539 (1144). Sans date, mais écrit en 710 (1310), avec 2°, 4°-6°. Commencement : قال الشيخ ابو منصور موهوب بن احمد بن محمد بن الحضرة مخاطبة جرت بين ابى العباس احمد بن يحيى وبين ابى اسحق ابراهيم بن السرى الزجاج رد فيها عليه مواضع من كتاب الفصيح النخ .

4° (Fol. 111 v°). Titre : كتاب الاغراب في جدل الاعراب « Livre intitulé : La nouveauté sur la dialectique des Arabes; œuvre de 'Abd ar-Raḥmân ibn Moḥammad Abi Sa'id Al-Anbâri. » Traité

des topiques en 12 paragraphes (فصل), dont l'auteur mourut en 577 de l'Hégire (1181 ap. J.-Ch.). L'ouvrage, qu'il cite dans son introduction, a été décrit sous le n° 119. Copie datée de 710 (1310); cf. 2°, 3°, 5°, 6°. Commencement : الحمد لله مسبب الاسباب..... وبعد فان جماعة من الاصحاب اقتضوني بعد تلخيص كتاب الانصاف في مسائل الخلاف بتلخيص كتاب في جدل الاعراب النخ.

5° (Fol. 119 v°). Titre dans le titre général : حواشي ابي محمد « Gloses d'Abou Moḥammad 'Abd Allāh Ibn Barri sur Ce qui a été arabisé, par Al-Djawāliḳi. » Ces critiques et ces additions très intéressantes se rapportent à l'ouvrage contenu dans le ms. 124, qui est appelé dans la préface : كتاب ما عربته العرب من الكلام : الإجمعي وغيره. L'auteur de ce supplément est encore nommé en tête Al-Maḳḳḏisi (ou Al-Mouḳaddasi) le grammairien (النحوي). Le philologue Ibn Barri mourut en 582 de l'Hégire (1186 ap. J.-Ch.); cf. 6° et mss. 493; 585. Copie sans date, faite avec le reste en 710 (1310).

6° (Fol. 153 v°). Titre dans le titre général : منافسات ابن الحشّاب للحريري في المقامات وذنب ابن برّي عنه « Discussions d'Ibn Al-Khaschsḥāb au sujet d'Al-Hariri dans les Séances, et sa défense par Ibn Barri. » Ibn Al-Khaschsḥāb, le censeur d'Al-Hariri, est nommé en tête de la réfutation d'Ibn Barri (voir 5°) Abou Moḥammad 'Abd Allāh ibn Aḥmad ibn Aḥmad ibn Aḥmad Al-Khaschsḥāb, le linguiste, le grammairien (اللغوي النحوي). Il mourut à Bagdādh en 567 de l'Hégire (1171 ap. J.-Ch.). Copie sans date, de 710 (1310). La fin

انبأني ابو محمد عبد الله فيما : Commencement. manque. كتب لي قال الحمد لله مستحق حمده وبعد فهذه حروف وقعت في المقامات التي انشأها ابو محمد القسم بن علي الحريري البصري ينكرها العالمون بالعربية بما تنطق به مصنفاتهم وتنطق به مؤلفاتهم نبتة عليها عبد الله المعروف بابن الحشأب البغدادى الخ .

Papier. Écriture Asiatique. 182 feuillets. 16 à 18 lignes par page dans 1°; 18 dans 2°; 19 dans 3°-6°. (Cas. 768.)

773

1° Titre et nom d'auteur dans la préface : معيد النعم ومبيد الله « Celui qui ramène les faveurs divines et qui anéantit les châtements », par Tâdj ad-Din 'Abd al-Wahhâb ibn Abi 'l-Hasan 'Ali As-Soubki. Traité de morale pratique, dont l'auteur mourut en 771 de l'Hégire (1369 ap. J.-Ch.). Copie datée de 889 (1484), date qui s'applique au manuscrit entier, écrit de la même main. Commencement : اما بعد حمد الله معيد النعم ومبيد النقم الخ .

2° (Fol. 97). Prière d'un sôufi, composée en 764 (1362) au Caire par Tâdj ad-Din Abou Naşr 'Abd al-Wahhâb [As-Soubki], publiée par Tâdj ad-Din Al-Malihi.

3° (Fol. 101). Invocations appuyées sur des témoignages solides (ادعية مأثورة) qui ont été trouvées dans l'autographe du schaikh Tâdj ad-Din 'Abd al-Wahhâb ibn As-Soubki, à la fin de ses الطبقات الكبرى « La grande rédaction des Classes », c'est-à-dire des طبقات الشافعية « Classes des Schâ-

fi'ites ». Un premier volume de cette grande rédaction est conservé dans le ms. 1669 (Cas. 1664). Petite collection de prières en prose et en vers.

Papier. Écriture Asiatique. 112 feuillets. 15 lignes par page. (Cas. 769).

774

Titre : كتاب الفخر المنير في الصلاة على البشر النذير تأليف
 « Livre intitulé : سراج الدين ابى جعفر عمر بن على النخعي الفاكهاني
 La gloire qui éclaire au sujet de la prière sur l'homme
 apôtre, œuvre de Sirâdj ad-Din Aboû Dja'far 'Omar
 ibn 'Ali Al-Lakhmi Al-Fâkihâni. » Celui-ci mourut en 731
 de l'Hégire (1330 ap. J.-Ch.) d'après Hâdji Khalifa, III,
 p. 358, et Pertsch, *Die arabischen Handschriften*, I, p. 301.
 Opusculé sur la *tašliya* en 12 chapitres; cf. mss. 744; 764;
 768. Copie datée de 847 (1443). Commencement : الحمد لله
 الذى هدانا للاسلام النج

Papier. Écriture Asiatique. 77 feuillets. 19 lignes par page. (Cas. 770.)

775

Titre : كتاب الاعانة فى الحق لمن ولى شيئاً من امور الخلق :
 « Livre intitulé : تأليف محمد بن ابى بكر بن على الشطى
 secours pour le droit de celui qui administre une des choses
 humaines, œuvre de Mohammad ibn Abi Bakr ibn
 'Ali Asch-Schatfi. » Abrégé d'un traité de politique, in-

titulé : « كتاب الوظائف المعروف للمناقب الموصوفه » : Les conditions bien connues pour les mérites décrits », composé pour Al-Malik Al-Mou'izz par Al-Khiḍr ibn Abi Bakr ibn Aḥmad. Telles sont les données fournies par la préface. Al-Malik Al-Mou'izz, pour qui l'ouvrage original fut rédigé, me paraît être Faṭḥ ad-Dīn Aboū 'l-Fidā Ismā'il, fils de Saif al-Islām Toḡtakīn et neveu de Saladin. Ce prince, qui gouverna le Yémen après son père, y fut assassiné en 598 ou 599 de l'Hégire (1202 ou 1203 ap. J.-Ch.); cf. Ibn Khalikān, *Biographical Dictionary*, I, p. 656; Aboū 'l-Fidā, dans *Hist. or. des Croisades*, I, p. 80. Titre et dédicace différents dans Ḥādji Khalifa, VI, p. 449-450, qui paraît cependant avoir en vue le même ouvrage. La date de 650 (1252) se rapporte-t-elle à la composition de l'abrégé ou à la copie? C'est ce que je ne saurais dire. Commencement : الحمد لله مالك الملك الخ.

Papier. Écriture Asiatique. 92 feuillets. 15 lignes par page. (Cas. 771.)

776

Titre : كتاب مفتاح الفضائل والنعم في الكلام على بعض ما يتعلق بالحكم تأليف احمد بن احمد بن محمد بن عيسى البرنسي عرف بزروق
« Livre intitulé : La clef des supériorités et des beautés dans la parole relative à certains points qui se rattachent aux Apophtegmes, œuvre de Aḥmad ibn Aḥmad ibn Moḥammad ibn 'Isā Al-Bournousi, connu sous le nom de Zarronk. » Commentaire sur الحكم العطائية « Les Apoph-

tegmes d'Ibn 'Atâ Allâh », autre que celui du même auteur, qui se trouve dans le ms. 738. Texte dans les mss. 763, 2°; 786; 788, 21°; autre commentaire dans le ms. 740, 1°. Copie datée de 887 de l'Hégire (1482 ap. J.-Ch.). Commencement : الحمد لله حمد معترف بالمعجز عن احصاء حمده الخ.

Papier. Écriture Magrèbine. 156 feuillets. 24 lignes par page. (Cas. 772.)

777

Titre : كتاب جامع سبل الخيرات تأليف ابى الحسين يحيى بن نجاح « Livre intitulé : Recueil des voies des bonnes actions, œuvre de Abou 'l-Hosain Yaḥyâ ibn Nadjâḥ. » L'auteur de ces avertissements et de ces fines observations dans 175 chapitres est nommé par Hâdji Khalifa, III, p. 580, Abou 'l-Hosain Yaḥyâ ibn Nadjâḥ Ibn Al-Fallâs Al-Kourṭoubi Al-Oumawî, mort en 422 de l'Hégire (1031 ap. J.-Ch.); cf. Ibn Baschkouwâl, *Aṣ-Ṣila* (éd. Codera), p. 603-604; Yâḳoût, *Mou'djam* (éd. Wüstenfeld), III, p. 327; Hammer, *Literaturgeschichte der Araber*, V, p. 338. Manuscrit daté de 735 (1334).

Papier. Écriture Asiatique. 355 feuillets. 14 lignes par page. (Cas. 773.)

778

Titre : كتاب مجموع فى علم البلاغة « Livre intitulé : Recueil sur la science de la rhétorique. » Au bas du fol. 1 r°, on lit : نقل جميع هذا كما وجدته فى خط الامام ابن جنى ره العبد محمد بن

(ms. النحاس) ابراهيم بن النحاس « Tout ceci a été copié par le serviteur d'Allah..... Moḥammad ibn Ibrāhīm Ibn An-Naḥḥās, comme il l'a trouvé dans l'autographe de l'imām Ibn Djinnī. » Aboû 'l-Fath 'Othmān Ibn Djinnī naquit à Mauṣil avant 330 de l'Hégire (941 ap. J.-Ch.) et mourut à Bagdādh en 392 (1002); cf. mss. 307; 309; 312; 442, 4°. Quant à Bahā 'd-Dīn Aboû 'Abd Allāh Moḥammad ibn Ibrāhīm Ibn An-Naḥḥās Al-Ḥalabī, il écrivit cet exemplaire à Alep en 657 (1259). Il mourut en 698 (1298) d'après Ḥādji Khalifa, IV, p. 548; VI, p. 88. Ce recueil de notes diverses et d'extraits est de nouveau appelé المجموع « Le recueil » dans la souscription (fol. 71 v°). C'étaient sans doute des *excerpta* qu'Ibn Djinnī avait réunis, pour son usage personnel, sans les rédiger et sans vouloir les publier sous cette forme. Il débute par 37 définitions (حدود), la dernière étant consacrée aux licences poétiques. Viennent ensuite: Fol. 26 r° معان وفوائد (c'est-à-dire, d'après Ath-Tha'lab; cf. ms. 772, 3°); fol. 42 v° ما جمع ما... جميع ما... قرأت على ابى محمد الايجى... (il s'agit du grammairien Aboû Moḥammad 'Abd Allāh ibn Moḥammad Al-Īdji, un ami et un disciple d'Ibn Doraid, d'après Yākoût, *Mou'djam*, I, p. 415); fol. 43 r° ما حررته من شعر تأبط شرا ثابت بن جابر بن... سفیان وعلمته على اختصار (fragments du diwān du poète antéislamique Ta'abbāṭa Scharran). A la fin, une série de questions linguistiques (مسئلة), avec réponses. Manuscrit

substitué à Casiri, 774, avec lequel il n'a aucun rapport.
Commencement.: حدود الكتاب سبعة وثلاثون بعد الخطبة وَاخْرَاهَا
.اخر باب ضرورة الشاعر الخ

Papier. Écriture Asiatique. 71 feuillets. 19 lignes par page. (Substitué à Cas. 774.)

779

Titre à la tranche inférieure et dans la préface (fol. 2 r°):
الفوائد والصلاة والعوائد « Les enseignements utiles, la prière
et les pratiques ». Ce livre contient 100 talismans, formules
et carrés magiques, des prières, des explications du Coran
et de la tradition. L'auteur, qui n'est pas nommé, serait,
d'après Hâdji Khalifa, IV, p. 482, Schihâb ad-Din Aḥmad
ibn Aḥmad ibn 'Abd al-Latif Asch-Schardji Az-Zabîdî Al-
Ḥanafî, mort en 898 de l'Hégire (1492 ap. J.-Ch.); voir de
même dans le Catalogue du Caire, II, p. 207-208; V, p. 349
(cinq exemplaires). Les deux manuscrits de la Bibliothèque
nationale de Paris, 765 et 955, 2°, attribuent cet ouvrage
à Abou 'l-Ḥasan 'Alî Al-'Alawî, le second ajoutant Al-
Yamanî. Copie datée de 975 de l'Hégire (1567 ap. J.-Ch.).
Ce livre a été imprimé au Caire en 1297 (1880). Commencement:
الحمد لله رب العالمين بجميع محامده الخ

Papier. Écriture Asiatique. 146 feuillets. 19 lignes par page. (Cas. 775.)

780

1° On lit à la fin (fol. 54 r°): كل مفتاح الفلاح ومصباح الارواح :
« Voici la fin de La clef de la félicité في ذكر الله الكريم الفتح

et le flambeau des âmes, dans les oraisons à Alláh le très noble, qui ouvre les portes de la miséricorde. » Le commencement manque. L'auteur est, d'après Hádji Khalifa, VI, p. 27 et 28, Tádj ad-Dín Almad ibn Moḥammad Ibn 'Atá Alláh Al-Iskandari, mort en 709 de l'Hégire (1309 ap. J.-Ch.); cf. les mss. 738; 740, 1°; 763, 2°; 776. A la suite (fol. 57 v°) un avertissement (تذكرة), par Bourhán ad-Dín Abou 't-Tayyib [Ibráhim] ibn Noúr ad-Dín Maḥmoúd ibn Schiháb ad-Dín Almad Al-Aḡsará'i Al-Mawáhibi Asch-Schádhili Al-Hanafi. Cf. ms. 762, 4°. Sans date, mais écrit en 889 de l'Hégire (1484 ap. J.-Ch.) comme tout le manuscrit. Commencement de la *tadhkira*: الحمد لله وكفى الخ
 2° (Fol. 62 r°). Titre: رسالة حكم الاشراق الى كل الصوفية بجميع الافاق للشيخ..... ابو (sic) المواهب صفي الدين محمد الشاذلي المالكى
 « Opuscule intitulé: Les maximes de l'orient, adressées à tous les soufis dans l'ensemble des contrées, par le schaiikh Abou 'l-Mawáhib Safi ad-Dín Moḥammad Asch-Schádhili le Malikite. » L'auteur, qui avait eu pour disciple Abou 't-Tayyib Ibráhim Al-Aḡsará'i, appelé d'après lui Al-Mawáhibi (cf. 1°), vivait donc dans la seconde moitié du IX^e siècle de l'Hégire, dans la seconde moitié du XV^e siècle ap. J.-Ch.; son nom est donné plus complètement dans l'introduction: Moḥammad ibn Almad ibn Moḥammad At-Tounisi Asch-Schádhili Al-Wafá'i Al-Málikí, généralement appelé (المدعى) Abou 'l-Mawáhib. 14 règles (قانون). De là le titre habituel; رسالة قوانين حكم الاشراق الخ; cf. J. de Goeje, *Catalogus*, V, p. 33; Pertsch, *Die arabischen*

Handschriften, II, p. 183 ; Ahlwardt, *Verzeichniss*, III, p. 93, d'après lequel l'auteur mourut en 882 (1477) ; Catalogue du Caire, II, p. 103. Copie datée de 889 (1484). Commencement : الحمد لله الحكيم العليم الرؤف الرحيم النخ .

3° (Fol. 122 v°). Titre et nom d'auteur en tête : قال

ابو الحسن علي بن ابي عبد الله محمد بن وفاء رضه في كتاب المسامع
« Abou 'l-Hasan 'Ali ibn Abi 'Abd Allâh Mohâmmad Ibn Wafâ..... a dit dans le Livre des traditions directes. » Il s'agit du *كتاب المسامع الربانية* « Livre des traditions directes sur Allâh », par 'Ali Wafâ ibn Mohâmmad Ibn Wafâ Al-Iskandari Asch-Schâdhili Al-Mâlîki, mort en 807 de l'Hégire (1404 ap. J.-Ch.) ; cf. le Catalogue du Caire, II, p. 135. Même date est donnée dans Hâdjî Khalîfa, II, p. 251, et dans Rieu, *Catalogus*, p. 296 et 799. Commencement : الحمد

لله وحده اذا كانت مراتب العبودية كلها شواهد الربوبية النخ .

4° (Fol. 180 v°). Après la doxologie, on lit : هذا المنزل الاول :
من منازل الطلسم الثالث وهو واحد من ثلاثة عشر قال تلميذ جعفر
الصادق النخ . Abou 'Abd Allâh Dja'far Aṣ-Ṣâdiq ibn Mohâmmad Al-Bâkir, descendant d'Ali et l'un des douze imâms schi'ites, mourut à Médine en 148 de l'Hégire (765 ap. J.-Ch.). L'élève de Dja'far est peut-être le fameux alchimiste Geber, c'est-à-dire Abou Mousa (ou Abou 'Abd Allâh) Djâbir ibn Hayyân Aṭ-Tarsoûsi Al Koûfi. Copie datée de 889 (1484), date qui vaut pour tout le manuscrit. Commencement : الحمد لله محكم العقل الراسخ النخ .

Papier. Écriture Asiatique. 202 feuillets. 21 à 22 lignes par page. (Cas. 776.)

781

Dans la description du manuscrit 541, j'ai annoncé le contenu de ce volume : il renferme un exemplaire incomplet du كتاب التمثيل والمحاضرة « Livre intitulé : L'application des proverbes et la citation opportune », par Abou Isma'îl 'Abd al-Malik ibn Mansour Ath-Tha'âlibi, mort en 430 de l'Hégire (1038 ap. J.-Ch.). Le premier feuillet manque, mais le titre de l'ouvrage est donné au fol. 3 v°, en tête de la première section : في المدخل والانموذج. Dans la préface (fol. 2 v°) se trouve une allusion au titre, lorsque l'auteur dit avoir composé un كتاب في التمثيل والمحاضرة. La fin manque, le manuscrit s'arrêtant au milieu de la 3^e partie de la section 4^e et dernière في ذكر المقابح ومساوي الاخلاق (voir I, p. 373). Sans date. En 1880, deux feuillets de ce volume se trouvaient dans la liasse cotée 1926.

Papier. Écriture Magrébine. 118 feuillets. 17 lignes par page. (Cas. 777.)

782

Fragment de l'anthologie poétique, dont un exemplaire complet, moins le premier feuillet, se trouve dans le manuscrit 360. L'auteur, Madjd al-Moulk Abou 'l-Faḍl Dja'far Ibn Schams al-Khilâfa, mourut en 622 de l'Hégire (1225 ap. J.-Ch.); cf. aussi le ms. 724.

Papier. Écriture Asiatique. 73 feuillets. 15 lignes par page. (Cas. 778.)

783

A la tranche supérieure, je crois lire, par comparaison avec Hâdji Khalifa, V, p. 512 : كتاب مساوى الاخلاق : « Livre intitulé : Les fautes des caractères. » L'auteur ce livre souffi sur les traditions relatives aux châtiments des péchés serait donc Aboû Bakr Moḥammad ibn Dja'far Al-Kharâ'itî As-Sâmarrî, qui mourut en 327 de l'Hégire (939 ap. J.-Ch.). Cette date est précisément donnée avec le nom de l'auteur au fol. 141 r°. Livre divisé en très nombreux paragraphes (فصل) sans titres et sans indications de sujets. Grande analogie avec un autre ouvrage du même genre et du même auteur, décrit par W. Pertsch, *Die arabischen Handschriften*, I, p. 484-485. Le commencement manque. Voici la fin : فنسئل الله العظيم رب العرش ان يجعلنا ممن اثر حبه على هواه : وابتغى بذلك قربه وهواه. Copie datée de 862 de l'Hégire (1458 ap. J.-Ch.).

Papier. Écriture Asiatique. 141 feuillets. 21 lignes par page. (Cas. 779.)

784

Recueil de prières pour les diverses circonstances de la vie musulmane, sans nom et sans mention d'auteur. Commencement et fin manquent.

Papier. Écriture Magrébine. 77 feuillets. 20 lignes par page. Sans date. (Cas. 780.)

785

Manuscrit persan contenant un recueil d'enseignements sur la morale et la piété en 40 chapitres énumérés au fol. 9 v^o-10 r^o. Ce sont les اخلاق محسنی « Traité de morale, écrit pour Mouhsin » par Hosain ibn 'Ali Al-Káschifi, surnommé Al-Wá'ith Al-Harawi (le prédicateur de Hérat) en 900 de l'Hégire (1494 ap. J.-Ch.). Quant à Mouhsin, c'est, d'après Hádji Khalifa, I, p. 204, le prince Mirza Mouhsin ibn Hosain ibn Baïkará. Cet ouvrage a été plusieurs fois publié et traduit à Hertford, en Angleterre, ou à Calcutta; voir Zenker, *Bibliotheca orientalis*, I, p. 165; II, p. 82-83; Aumer, *Die persischen Handschriften*, p. 63. M. Garcin de Tassy a donné une Notice du traité persan sur les vertus (Paris, 1837). Copie datée de 900 (1494), date de la composition. Commencement : حضرت پادشاه علی الاطلاق الخ .

Papier. Écriture *nasta'liq*. 328 feuillets. 10 lignes par page. (Cas. 781.)

786

Très bel exemplaire, écrit avec le plus grand soin et vocalisé du الحكم العطائية « Les Apophtegmes d'Ibn 'Atâ Alláh. » L'auteur est nommé en tête Tâdj ad-Din Abou 'l-Faql Ahmad ibn Moïammad ibn 'Abd al-Karim Ibn 'Atâ Alláh. Autres exemplaires, mss. 763, 2^o; 788, 21^o. Notes marginales. Copie faite à La Mecque en 947 de l'Hégire (1540 ap. J.-Ch.).

Papier. Écriture *Asiatique*. 47 feuillets. 10 lignes par page. (Cas. 782.)

Titre : كتاب حادى القلوب الى لقاء المحبوب تصنيف ناصر
 الدين بن الملق « Livre intitulé : Le stimulant des cœurs vers
 la rencontre avec le bien-aimé, œuvre de Nāṣir ad-Din
 ibn al-Milak. » L'auteur est nommé plus complètement dans
 le Catalogue du Caire, II, p. 79, le kâdî des kâdîs au Caire
 Nāṣir ad-Din Abou 'l-Ma'âlî Moḥammad ibn 'Abd ad-
 Dâ'im ibn Moḥammad ibn Salâma, connu sous le nom d'Ibn
 al-Milak Asch-Schâfi'i Asch-Schâdhili Al-Miṣri, né en 731
 de l'Hégire (1330 ap. J.-Ch.), mort en 797 (1394). L'objet de
 cet ouvrage ṣoufi est « la préparation des hommes à soutenir
 courageusement la rencontre avec les armées de la mort ».
 Copie datée de 990 (1582). Commencement : الحمد لله مقدر
 الموت على العباد الخ.

Papier. Écriture Asiatique. 94 feuillets. 13 lignes par page. (Cas.
 783.)

Le manuscrit 788 (Cas. 784) ayant été substitué au ma-
 nuscrit 707 (Cas. 704), le manuscrit, que nous allons décrire
 sous la cote 788, est celui qui portait le n° 1560 (Cas. 1555).
 Voir I, p. XXI et 507. Le volume, tout entier d'une même
 main, est, à plusieurs reprises, daté de 811 et de 812 de
 l'Hégire (1408 et 1409 ap. J.-Ch.). Voici l'énumération des
 parties dont il se compose :

1° Titre dans le titre général : القواعد لعياض « Les fonde-

ments de la foi, par 'Iyâd », c'est-à-dire, d'après un titre particulier, 'Iyâd ibn Moûsâ ibn 'Iyâd. Ajoutez : Abou 'l-Faḍl Al-Yahṣoubi As-Sabti et la date de sa mort en 544 de l'Hégire (1149 ap. J.-Ch.). Commencement : الحمد لله الذى لا ينبغي الحمد آلا له الخ.

2° (Fol. 16). Titre : كتاب مجموع الدرر المستى بالمختصر تأليف خليل بن اسحق بن يعقوب المالكي المصرى الشهير بابن الجندى
« Livre intitulé : Le recueil des perles, nommé aussi L'abrégé, œuvre de Khalil ibn Ishâk ibn Ya'koûb Al-Mâlikî Al-Miṣri, connu sous le nom d'Ibn Al-Djoundi. » Précis de droit mâlikite, dont l'auteur mourut en 767 de l'Hégire (1365 ap. J.-Ch.). Ce petit traité a été publié par Richebé pour la Société asiatique de Paris en 1855 sous le titre de *Sidi Khalil, Précis de jurisprudence musulmane*. Citons encore les traductions de Perron (Paris, 1848-1855) et de Seignette (Constantine, 1878), ainsi que les Concordances de M. Fagnan (Alger, 1889). Commencement : الحمد لله حمدا يوافى ما ترايد من النعم الخ.

3° (Fol. 76 v°). Titre : فرائض التلمساني « Les héritages, par At-Tilimsâni. » Je suppose qu'At-Tilimsâni désigne 'Aff ad-Din Soulaimân ibn 'Alî ibn 'Abd Allâh Aṣ-Ṣoufi At-Tilimsâni, mort en 690 de l'Hégire (1291 ap. J.-Ch.). Premier vers de ce poème en vers *radjas* :

الحمد لله القديم الباقي الخالق المقتدر الرزاق

4° (Fol. 83). Titre dans le titre général : ابن الحاجب الاصلى
« Ibn Al-Hâdjib, l'auteur des *Ouṣoûl* (Principes). » L'auteur

est nommé en tête Djamâl ad-Din Abou 'Amr 'Othmân ibn Abi Bakr Al-Mâlîki, connu sous le nom d'Ibn Al-Hâdjib. Il mourut en 646 de l'Hégire (1248 ap. J.-Ch.). Nous avons rencontré ses traités grammaticaux, la *Kâfiya* et la *Schâfiya*; cf. mss. 3; 17-21; etc. Nous avons ici la rédaction abrégée par lui-même de son *منتهى السؤال والامل في علمي الاصول والجدل* « Le point culminant du vœu et de l'espérance, sur les deux sciences des principes et de l'argumentation. » Cette rédaction est désignée comme *مختصر ابن الحاجب* « L'abrégé d'Ibn Al-Hâdjib » ou comme *مختصر المنتهى* « L'abrégé du Point culminant »; cf. Hâdjî Khalîfa, V, p. 441; VI, p. 170-171, et surtout le ms. 705. Commencement: الحمد لله رب العالمين... اما بعد فاني... صنفت مختصرا في اصول الفقه ثم اختصرته الخ.

5° (Fol. 118 v°). On lit à la fin (fol. 134 v°): *نجز تلخيص المفتاح*. تصنيف الامام جلال الدين ابى عبد الله القزوينى الشافعى خطيب دمشق. Cf. les mss. 211; 227, 1°; 232, 2°; 248, 13°; etc.

6° (Fol. 135 v°) Titre dans le titre général: *الشاطبيتان* « Les deux Schâṭibites », c'est-à-dire les deux poèmes sur la lecture et les sept lecteurs du Coran, composés par Abou Moḥammad Al-Kâsim ibn Firrouh (فیره = Fierro) ibn Abi 'l-Kâsim Khalaf ibn Alîmad Ar-Rou'aini Asch-Schâṭibî. Celui-ci mourut en 590 de l'Hégire (1194 ap. J.-Ch.). Les deux poèmes ont été publiés au Caire en 1282 (1865) et 1288 (1871). Le premier est connu sous le nom de *القصيدة الرائية* « Le poème rimant en *ra'* », ou de *عقيلة اتراب القوائد في*

اسنى المقاصد « La perle précieuse des amateurs de poésies sur le but le plus élevé. » Sur ce poème, voir Sacy, dans les *Mémoires de l'Académie des Inscriptions*, L, p. 329 et suiv. et p. 419; aussi dans les *Notices et Extraits*, VIII, p. 342 et suiv.; Nöldeke, *Geschichte des Qorâns*, p. 337. Le deuxième, en tête duquel l'auteur est nommé Abou 'l-Kâsim ibn Firrouh Ar-Rou'aini Asch-Schâtibi (cf. sur les variantes de son nom et sur celle-ci Ibn Khallikân, *Biographical Dictionary*, II, p. 501; Ahlwardt, *Verzeichniss*, I, p. 190; Slane, *Catalogue*, p. 609; Rieu, *Supplement*, p. 49-50) est celui qui est intitulé : « حرز الامانى ووجه التهانى : L'amulette des souhaits et le mode des félicitations. » Sur ce poème, voir Sacy, dans *Notices et Extraits*, VIII, p. 334, et Nöldeke, *Geschichte des Qorâns*, p. 338. L'auteur y a mis en vers le manuel « التيسير فى القراءات السبع » « L'art de faciliter la connaissance des sept lectures », par Abou 'Amr 'Othmân ibn Sa'id Ad-Dâni, mort à Denia en 444 (1052). Voir sous le n° 65 un commentaire sur ce dernier ouvrage, dont le texte paraît être dans les mss. 1387 et 1388 (Cas. 1382 et 1383); pour le second poème, cf. les mss. 1335; 1370, 1°; 1406, 1° (Cas. 1330; 1365, 1°; 1401, 1°).

7° (Fol. 150 v°). Titre dans la souscription : تمّ قطر الندى (ms. النداء) وبلّ الصدى (ms. الصدا) تأليف ابى محمد عبد الله بن يوسف بن هشام المصرى. Sur cet opuscule grammatical et sur son auteur, voir ms. 47, 1°. Commencement : الكلمة اسم : مفرد وهى اسم وفعل وحرف فاما الاسم فيعرف بال كالرجل النخ

8° (Fol. 154 v°). Titre dans la préface : الاعراب عن قواعد :

الاعراب. Auteur nommé en tête, identique à celui de 7° : Djamâl ad-Din Abou Moḥammad 'Abd Allâh ibn Yousof Ibn Hischâm Al-Anṣârî Al-Miṣrî Al-Ḥanbali. Autres exemplaires de ce traité grammatical, mss. 101, 2° ; 143, 3° ; commentaire dans le ms. 101, 3°.

9° (Fol. 159 v°). A la fin (fol. 167 v°), on lit : *كلمت الفية*. الشيخ ابى عبد الله محمد بن ملك. Texte de l'*Alfiyya* d'Ibn Mâlik. Cf. les mss. 92, 2° ; 135 ; 248, 8° ; etc.

10° (Fol. 168 v°). Titre dans le titre général : *عروض ابن السقّاط* « La métrique, par Ibn As-Sakḳât. » C'est ainsi qu'est désigné Abou 'Abd Allâh Moḥammad ibn 'Alî ibn Khâlid, l'auteur de cet opuscule sur la métrique. Cf. les mss. 288, 2° et 3° ; 330, 2° et 5° ; 396, 1° et 2° ; 410, 3°.

11° (Fol. 174 v°). L'auteur est nommé en tête *Diya ad-Din Abou Moḥammad 'Abd Allâh Al-Khazradji*. Nous avons ici le célèbre poème sur la métrique, dont nous avons signalé des exemplaires et des commentaires sous les cotes 186, 2° ; 330, 4° ; 332-334. Il est connu sous les titres de *القصيدة الرامزة* ou encore de *الحزرجية*.

12° (Fol. 179 v°). Titre dans le titre général : *رجز ابن سينا* « Poème en vers *radjaz* d'Ibn Sinâ sur la médecine. » La littérature relative à ce poème d'Avicenne est donnée dans Pertsch, *Die arabischen Handschriften*, IV, p. 66 ; Steinschneider, *Die hebraischen Uebersetzungen*, p. 697-698. Premier vers :

الحمد لله العليّ الماجد ربّ السموات المليك الواحد

13° (Fol. 191 v°). Titre dans le titre général : رجز ابن عزرون
 « Poème en vers *radjas*, par Ibn 'Azroûn. » L'auteur de ce
 poème sur certaines fièvres (في ضروب الحميات) est appelé dans
 un exemplaire (ms. 831, 2° = seconde moitié de Cas. 826)
 Hâroûn ibn Ishâk Ibn 'Azroûn. Le ms. 338, 4°, de Madrid
 ajoute en tête Aboû Moûsâ (Robles, *Catálogo*, p. 147). Le
 manuscrit de Leyde 829 attribue cet opuscule à un médecin
 juif espagnol, qui l'aurait écrit en vers comme complé-
 ment au poème médical d'Ibn Sinâ; voir P. de Jong et
 J. de Goeje, *Catalogus*, III, p. 242, où la doxologie en vers
 est publiée comme de la prose. Rieu, *Catalogus*, p. 408,
 décrit un exemplaire anonyme conservé au Musée Britan-
 nique sous la cote 893, 4°. Voir aussi Steinschneider, *Die
 hebraischen Uebersetzungen*, p. 699. Premier vers :

الحمد لله العلي القادر الدائم الفرد الحكيم الفاطر

14° (Fol. 193 v°). Titre : فصول عامة طبيّة من كلام ابى بكر الرازى
 « Paragraphes sur les généra-
 lités de la médecine, par Aboû Bakr Ar-Râzi dans son livre
 intitulé : L'encyclopédie, en vue de la théorie et de la pra-
 tique. » Extraits du grand ouvrage d'Aboû Bakr Moḥammad
 ibn Zakariyâ Ar-Râzi, mort vers 320 de l'Hégire (932 ap
 J.-Ch.). Commencement : القوّة للعليل كالزاد والمرض كالطريق النخ

15° (Fol. 197 r°). Titre dans le titre général : فصول حنين [في]
 « Paragraphes de Honain sur des potions
 et des remèdes de choix. » L'auteur est Aboû Bakr Honain

ibn Ishâk Al-'Abâdi, mort en 260 de l'Hégire (874 ap. J.-Ch.); cf. le ms. 760.

16° (Fol. 203 v°). Titre : قانون لفصل الشمس والقمر واوقات « Règle de la division du soleil et de la lune, ainsi que des heures du jour et de la nuit, par Abou 'l-'Abbâs Ibn Sinâ. » Pour ce qui est de l'auteur, cf. 12°, en remarquant qu'il est appelé cette fois Abou 'l-'Abbâs au lieu de la *kounya* habituelle Abou 'Alî. Commencement : اعلم ان فصول السنة اربعة في هذا القانون الخ.

17° (Fol. 205 r°). Titre : رجز للمعزنى ابى عبد الله فى مواقيت « Poème en vers *radjas*, par Al-'Azafi Abou 'Abd Allâh, sur les temps des mois des Perses. » Premier vers :

القصد فى هذا النظام المحكم اثبات ما تحوى شهور العجم

18° (Fol. 207 v°) Titre dans le titre général : تلخيص بن بنا « Abrégé d'Ibn [Al-]Bannâ sur l'arithmétique. » Voir le ms. 248, 11°.

19° (Fol. 212 v°). Titre dans le titre général : جمل الخونجى « Les propositions d'Al-Khoûnadji. » Petit traité de logique, par Afâal ad-Dîn Abou 'Abd Allâh Moḥammad ibn Nâ-mâwar ibn 'Abd al-Malik Al-Khoûnadji, mort en 646 de l'Hégire (1248 ap. J.-Ch.). Autre exemplaire de ce texte, ms. 653, 3°; commentaires dans les mss. 614-617; 640; 647; 654; autre ouvrage du même auteur, ms. 667.

20° (Fol. 215 v°). Titre dans le titre général : البرهانية « L'écrit de Bourhân ad-Dîn. » L'auteur de cet opuscule, sous forme d'épître, sur quelques points de la logique paraît

être Bourhân ad-Dîn Moḥammad ibn Moḥammad ibn Moḥammad ibn 'Abd Allâh An-Nasafi, mort vers 684 de l'Hégire (1285 ap. J.-Ch.). Commencement : الحمد لله رب العالمين..... اعلم وقفك الله ان العالم عبارة عن كل موجود الخ

21° (Fol. 217 v°). Texte de الحكم العطائية « Les Apophtegmes d'Ibn 'Aṭā Allâh. » Autres exemplaires, mss. 763, 2° ; 786.

22° (Fol. 223 v°). Titre dans le titre général : الدعاء بالاسماء. الحسنى لابن عباد « L'invocation par les noms d'Allâh les plus beaux, par Ibn 'Abbâd. » L'auteur est Moḥammad ibn Ibrâhîm Ibn 'Abbâd An-Naffazî Ar-Rondî ; voir sur lui le ms. 740. Autre prière du même genre dans le ms. 721, 2°.

23° (Fol. 225 v°). Titre : حزب البحر « La prière maritime », par Abou 'l-Ḥasan ['Alî] Asch-Schâdhilî. Cf. les mss. 143, 2° ; 236, 8° ; 745, 1°.

Papier. Écriture Magrèbine. 226 feuillets. 31 lignes par page. (Substitué à Cas. 784.)

Faint, illegible text, possibly bleed-through from the reverse side of the page.